


Precision Junction Boxes



Download Installation Guide:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

METTLER TOLEDO



Download Installation Guide:
 EU W: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar, Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1» Plan Mounting Location

2» PCBA Functions

Optional Use	INPUT	Home Run Cable – 6 wires plus shield	
	LC1-LCn	Load Cell connection	
	AUX	Connection for second junction box – 6 wires plus shield	
	SW	Shift adjustment switches: Default values: 80 Coarse (16x): 00 lowest signal Fine (1x): FF highest signal	

3» Install Cables and Plugs in Glands

4» Tighten Glands Around Cables and Plugs

5» Extension Using AUX

- **NOTE:** When connecting multiple junction boxes, refer to the installation manual for cable requirements and the shift adjustment procedure
- **NOTE:** Keep the AUX cable as short as possible.



Download Installation Guide:
 EU W: English, Deutsch, Español,
 Français, Italiano, Nederlands,
 Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar,
 Русский, Türkçe

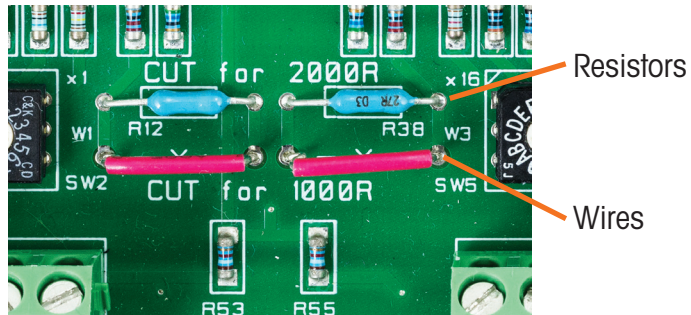
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Optional Procedure Only for Shift Adjustment: Range Setting

6»

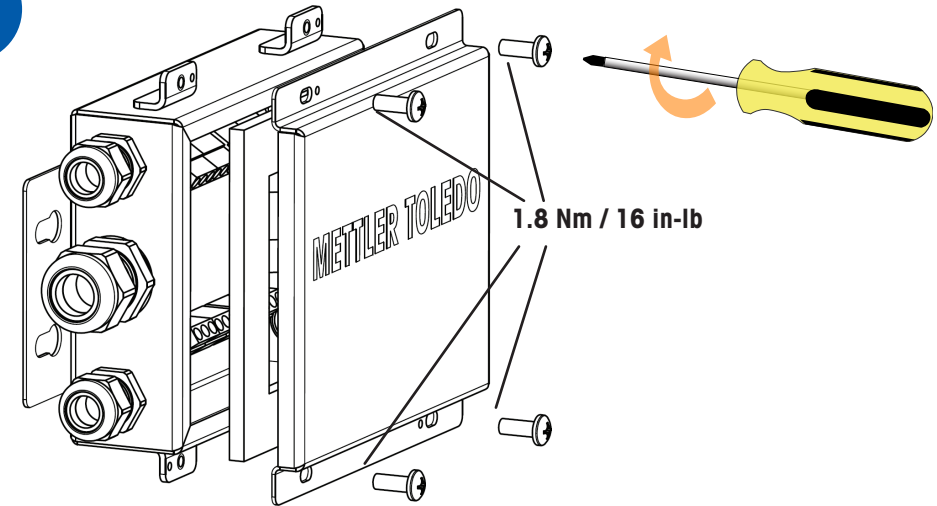
Set the junction box range according to load cell nominal resistance:

- Load cells $<1\text{ k}\Omega$ – default; no setting required.
- Load cells $\geq 1\text{ k}\Omega$ and $<2\text{ k}\Omega$ – cut **all** 1000R wires **in all boxes**.
- Load cells $\geq 2\text{ k}\Omega$ – cut **both the 1000R wires and 2000R resistors only for AJB541M and AJB540L**.



Attach Cover

7»



For CalFREE and Shift Adjust

8»



Download Installation Guide:
 EU W: English, Deutsch, Español,
 Français, Italiano, Nederlands,
 Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar,
 Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Installation Notes:

- Never cut or extend the load cell cable
- Inspect gaskets monthly
- Avoid heating
- Ensure voltage stability – use a regulated power supply
- Weighing system terminal should be grounded
- For hazardous area installations in Europe, refer to enclosed instructions

Note:

May be covered by one or more patent(s): visit www.mt.com/patentmarking




Contact authorized METTLER TOLEDO service technician to activate the weigh modules for startup and calibration.


Contact Information:

► www.mt.com/contact

Präzisions-Anschlusskästen



Four METTLER TOLEDO precision connection boxes are shown. The top-left box is a small, compact unit. The top-right box is a larger, rectangular unit with multiple ports. The bottom-left box is a medium-sized unit with a different port configuration. The bottom-right box is a larger unit with a mounting bracket on the side. All units are silver-colored and feature the METTLER TOLEDO logo and technical specifications on their front panels.



Montageanleitung herunterladen:
EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português
EU N: Svenska, Dansk, Norsk
EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

METTLER TOLEDO

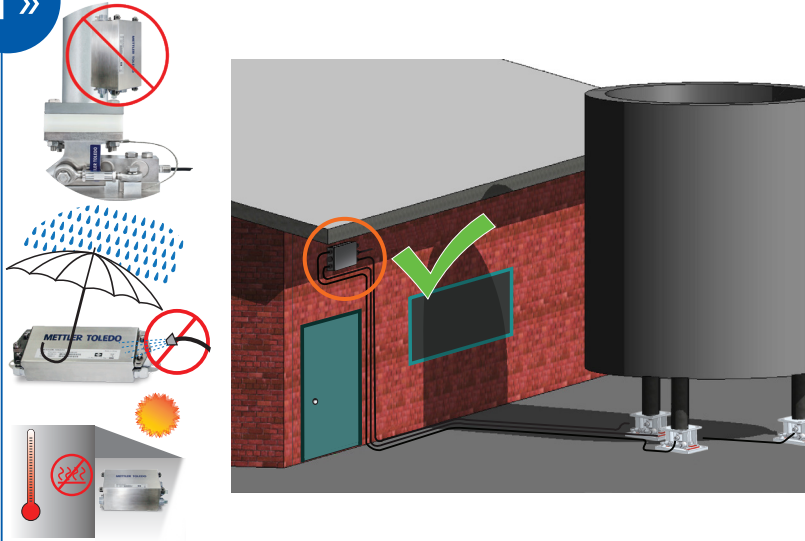


Montageanleitung herunterladen:
 EU W: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar, Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Ebener Aufstellort



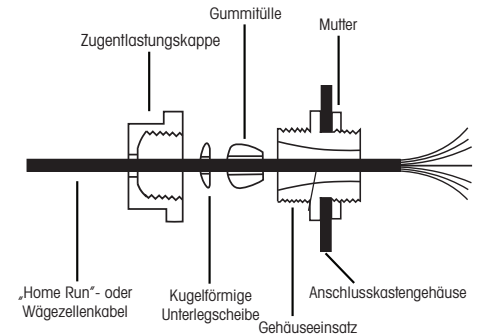
2»

PCBA-Funktionen

EINGANG	„Home Run“-Kabel – Sechs Drähte plus Abschirmung	
LC1-LCn	Wägezellenanschluss	
AUX	Anschluss für zweiten Anschlusskasten – Sechs Drähte plus Abschirmung	
Optionale Verwendung	Wechseljustierungsschalter: Standardwerte: 80 Grob (16x): 00 schwächstes Signal Fein (1x): FF stärkstes Signal	 x16 SW1 x1 SW2

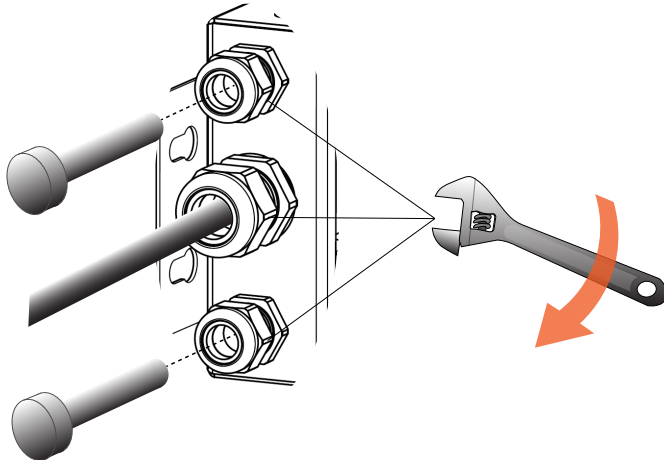
3»

Montage von Kabeln und Steckern in Kabelverschraubungen



4»

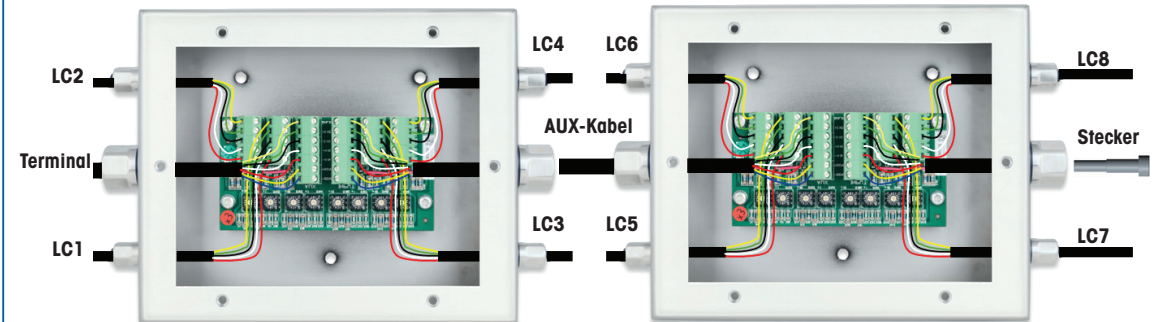
Verschraubungen um Kabel und Stecker anziehen



5»

Verlängerung mit AUX

- **HINWEIS:** Ziehen Sie beim Anschliessen mehrerer Anschlusskästen die Montageanleitung für Kabelanforderungen und das Wechseljustierungsverfahren zurate.
- **HINWEIS:** Das AUX-Kabel sollte so kurz wie möglich sein.





Montageanleitung herunterladen:
 EU W: English, Deutsch, Español,
 Français, Italiano, Nederlands,
 Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar,
 Русский, Türkçe

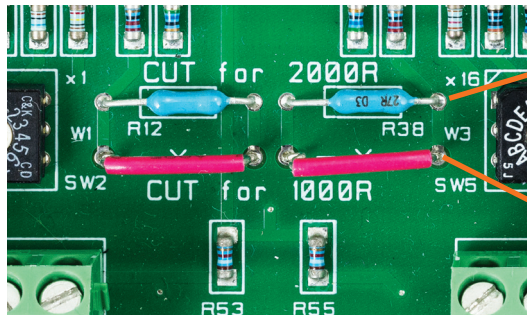
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Betriebsverfahren nur für Wechseljustierung: Bereichseinstellung

Stellen Sie den Anschlusskastenbereich gemäss den Nennwiderstand der Wägezelle ein:

- Wägezellen <1 k Ω – Standard; keine Einstellung erforderlich.
- Wägezellen \geq 1 k Ω und <2k Ω – Durchtrennen **aller** 1000R-Drähte **in allen Anschlusskästen**.
- Wägezellen \geq 2k Ω – Durchtrennen **der 1000R-Drähte und 2000R-Widerstände** nur für **AJB541M und AJB540L**.

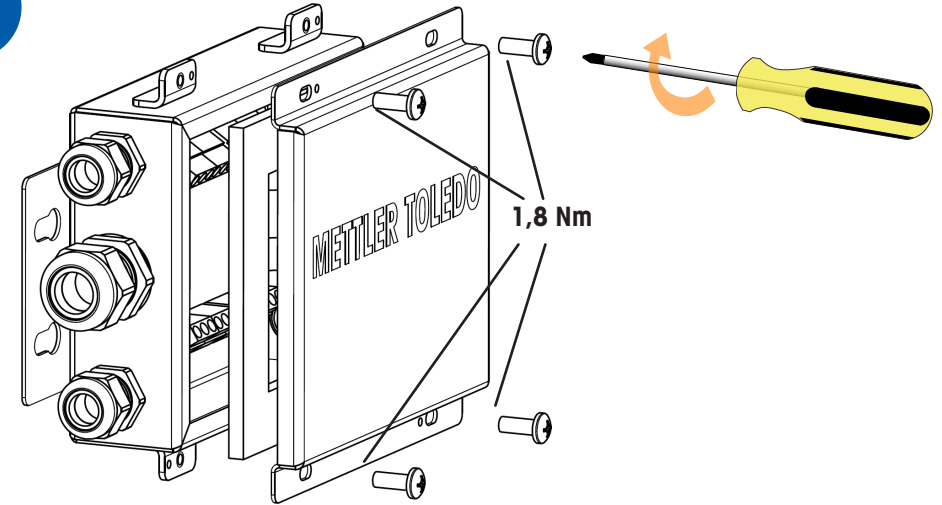


Widerstände

Drähte

7»

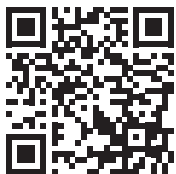
Abdeckung anbringen



1,8 Nm

8»

Für CalFREE und Wechseljustierung



Montageanleitung herunterladen:

EU W: English, Deutsch, Español,
 Français, Italiano, Nederlands,
 Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar,
 Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Montagehinweise:

- Wägezellenkabel niemals durchtrennen oder verlängern
- Dichtungen monatlich inspizieren
- Erhitzung vermeiden
- Spannungsstabilität sicherstellen – geregelte Stromversorgung verwenden
- Wägesystemterminal muss geerdet sein
- Für Installationen in Ex-Bereichen in Europa, siehe beiliegende Anleitung

Hinweis:

Ist möglicherweise durch ein oder mehrere Patente abgedeckt:
 siehe www.mt.com/patentmarking

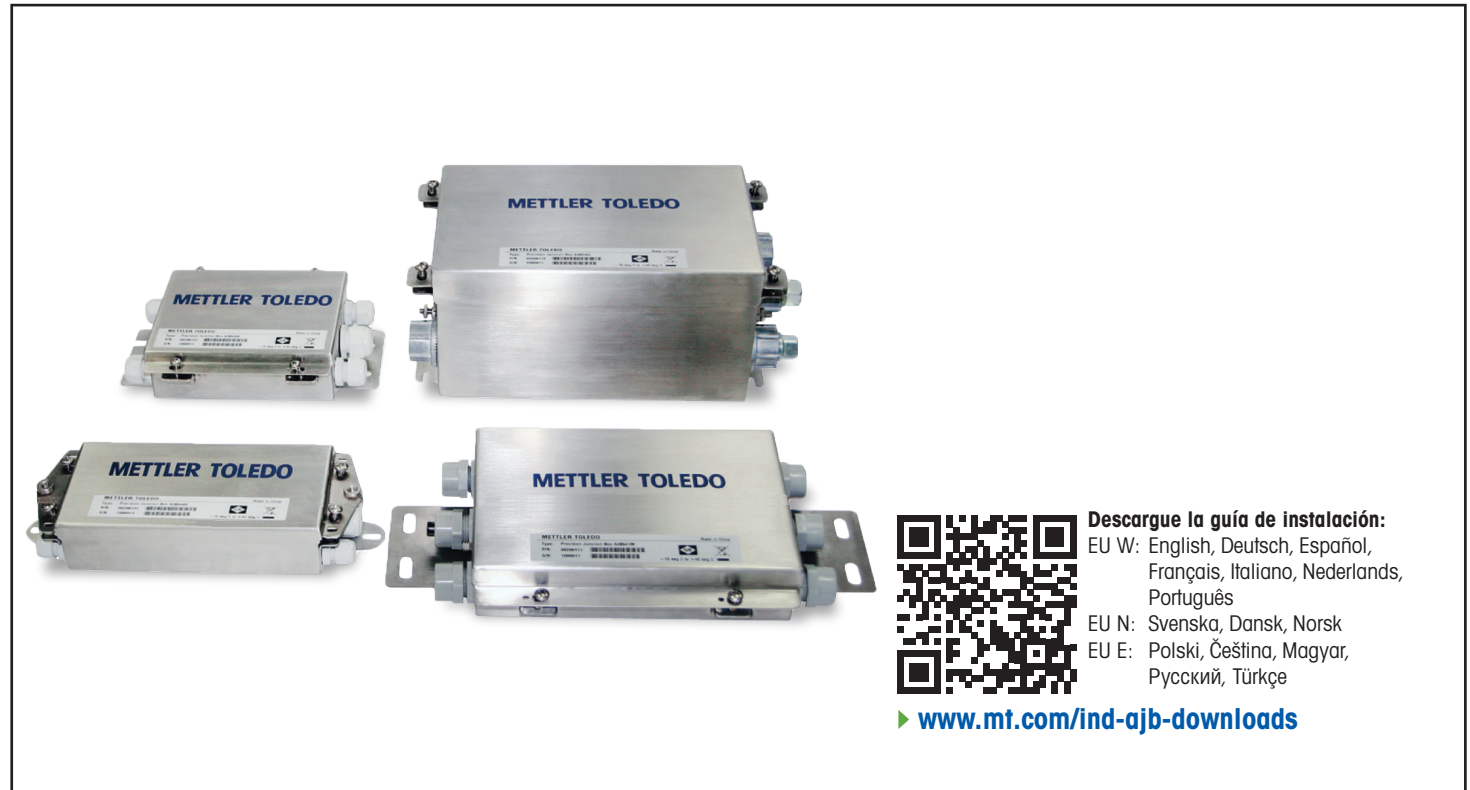


Kontaktieren Sie einen autorisierten
METTLER TOLEDO Servicetechniker, um
 die Wägemodule für Start und Kalibrierung
 zu aktivieren.

Kontaktdaten:

► www.mt.com/contact

Cajas de conexiones de precisión



METTLER TOLEDO

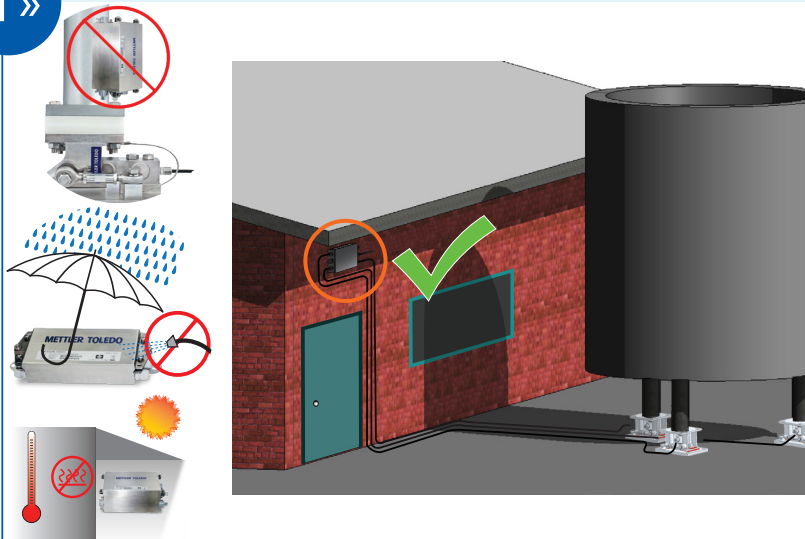


Descargue la guía de instalación:
 EU W: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar, Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Planifique el lugar para su colocación



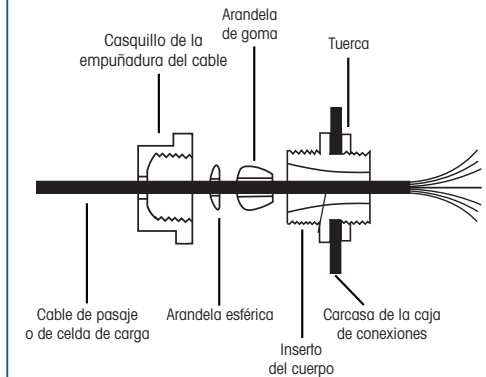
2»

Funciones de PCBA

Uso opcional	ENTRADA	Cable de pasaje – 6 cables más blindaje	
	LC1-LCn	Conexión de la celda de carga	
	AUX	Conexión para la segunda caja de conexiones – 6 cables más blindaje	
	SW	Interruptores de ajuste de cambio Valores predeterminados: 80 Aproximado (16x): 00 señal más baja Preciso (1x): FF señal más alta	

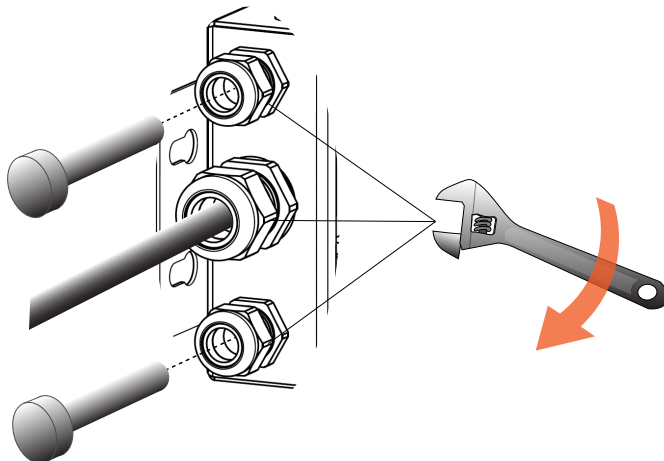
3»

Instale los cables y los conectores en los pasacables



4»

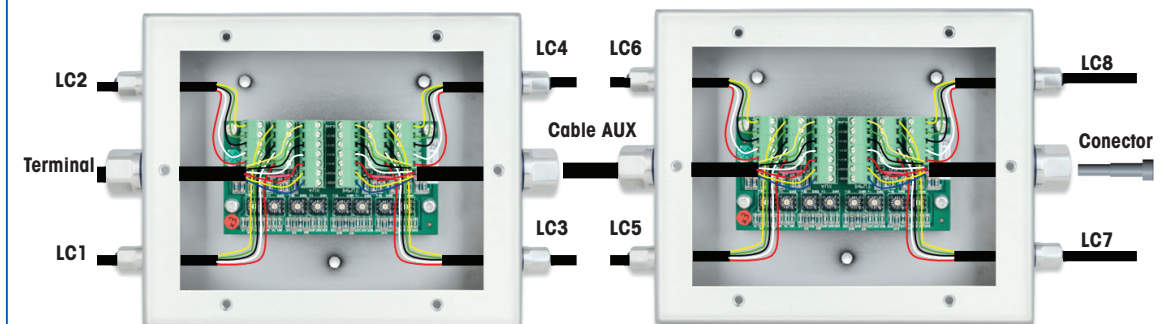
Ajuste los pasacables en torno a los cables y conectores

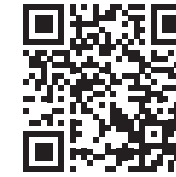


5»

Extensión con AUX

- **NOTA:** Al conectar varias cajas de conexiones, consulte el manual de instalación para conocer los requisitos de los cables y el procedimiento de ajuste de cambio
- **NOTA:** Mantenga el cable AUX lo más corto posible





Descargue la guía de instalación:
 EU W: English, Deutsch, Español,
 Français, Italiano, Nederlands,
 Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar,
 Русский, Türkçe

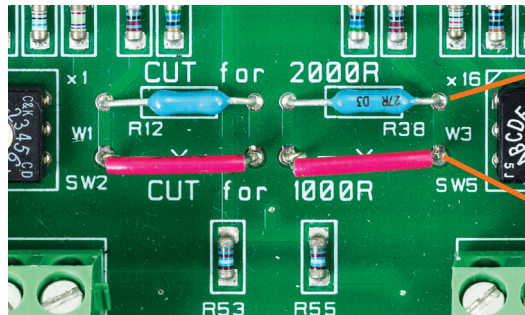
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Procedimiento opcional para ajuste de cambio solamente: ajuste de rango

Ajuste el rango de la caja de conexiones según la resistencia nominal de la celda de carga:

- Celdas de carga $<1\text{k}\Omega$ – predeterminado; no se requiere configuración.
- Celdas de carga $\geq 1\text{k}\Omega$ y $<2\text{k}\Omega$ – corte **todos** los cables 1000R **en todas las cajas**.
- Celdas de carga $\geq 2\text{k}\Omega$ – corte **los cables 1000R y las resistencias 2000R solo para AJB541M y AJB540L**.

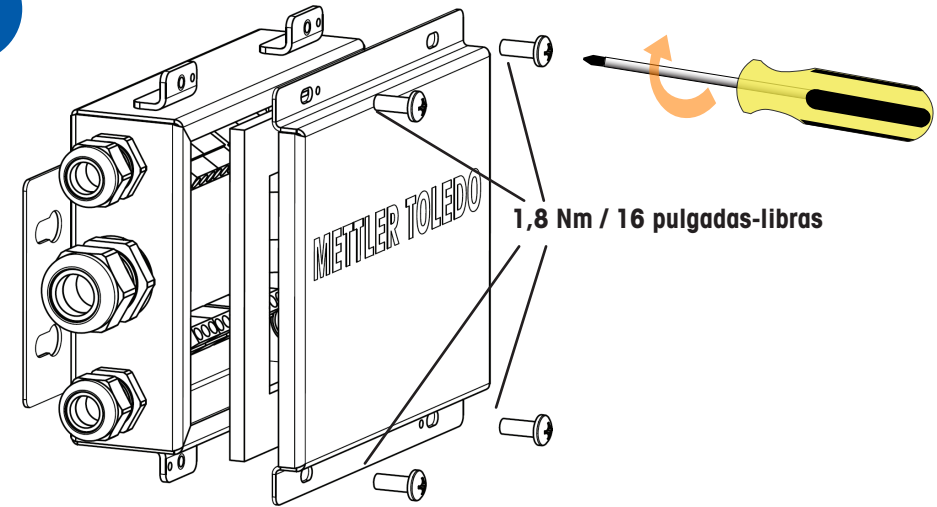


Resistencias

Cables

7»

Atornillar la tapa



1,8 Nm / 16 pulgadas-libras

8»

Para CalFREE y ajuste de cambio



Descargue la guía de instalación:

EU W: English, Deutsch, Español,
 Français, Italiano, Nederlands,
 Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar,
 Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Notas de instalación:

- Nunca recorte ni alargue el cable de la celda de carga
- Inspeccione las juntas una vez por mes
- Evite el calor excesivo
- Garantice la estabilidad de la tensión – use una fuente de alimentación regulada
- El terminal del sistema de pesaje debe estar conectado a tierra
- Para instalaciones en zonas peligrosas en Europa, consulte las instrucciones adjuntas

Nota:

Puede estar cubierto por una o más patentes:
 visite www.mt.com/patentmarking

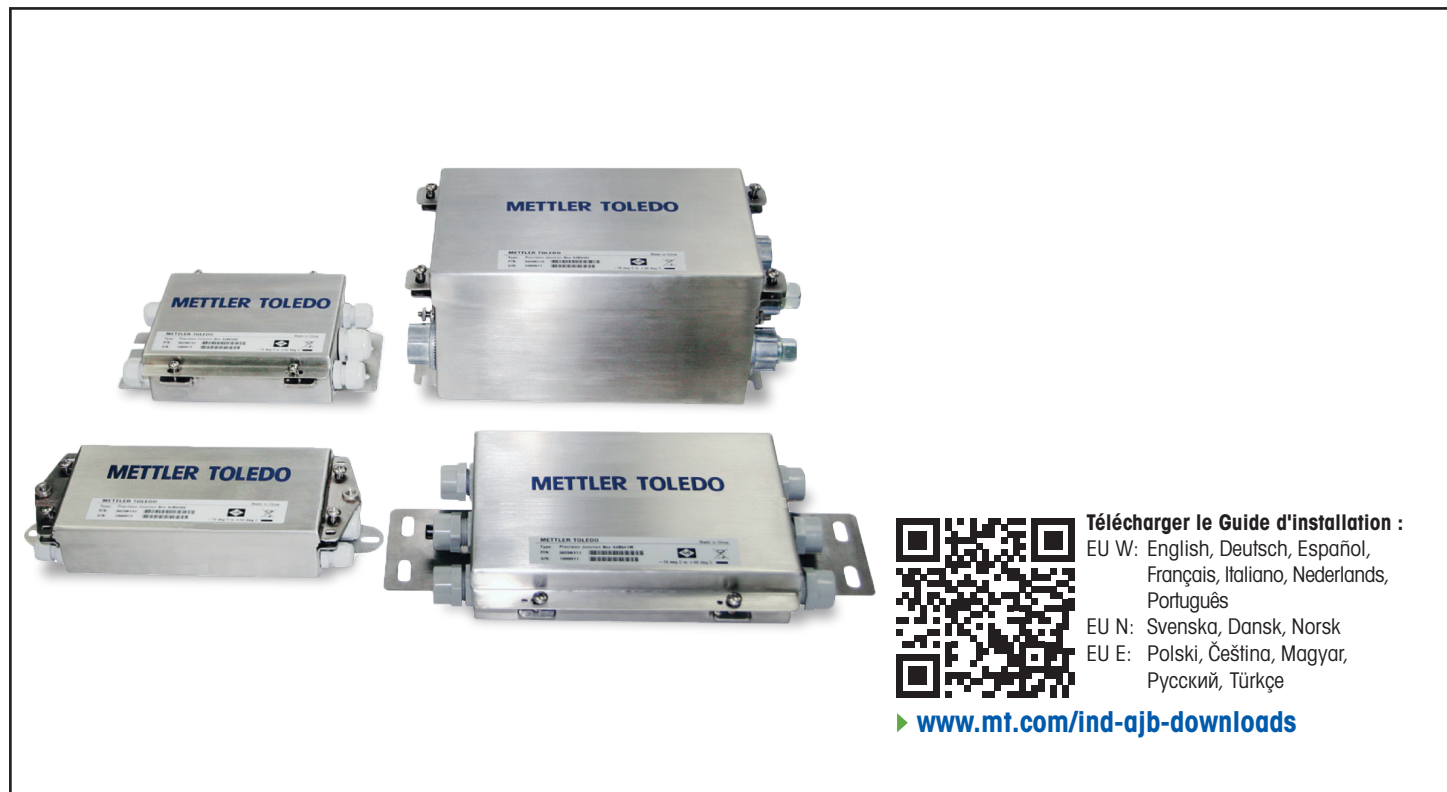


Comuníquese con un técnico de mantenimiento autorizado de METTLER TOLEDO para activar los módulos de pesaje para la puesta en marcha y calibración.

Información de contacto:

► www.mt.com/contact

Boîtes de jonction de précision



METTLER TOLEDO



Télécharger le Guide d'installation :

EU W: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português

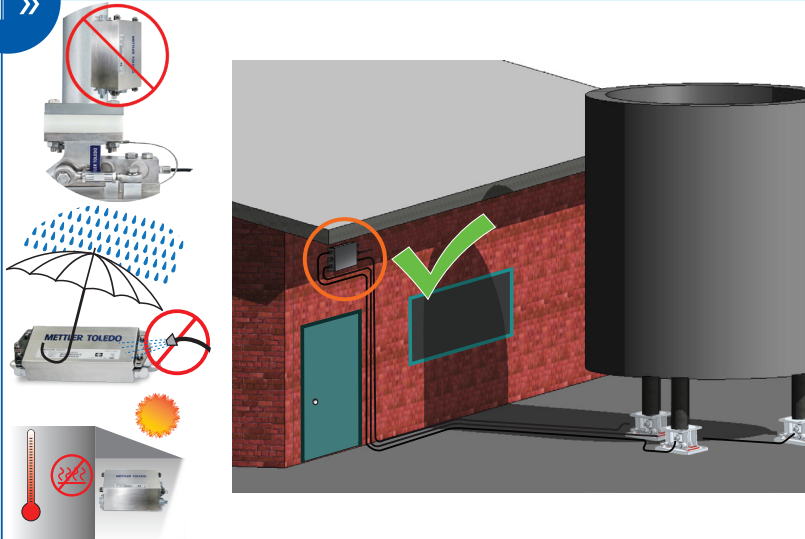
EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar, Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Planifier l'emplacement de montage



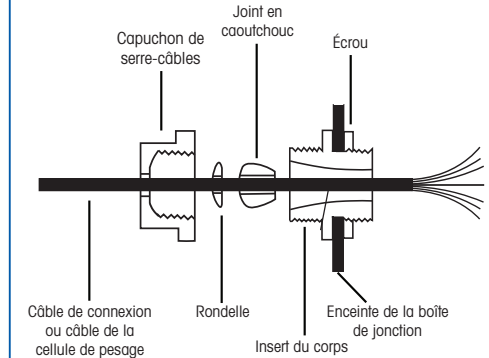
2»

Fonctions de l'ensemble carte à circuit imprimé

ENTRÉE	Câble de connexion – 6 fils, blindé		
	LC1-LCn	Connexion de la cellule de pesage	
Utilisation facultative	AUX	Connexion pour une deuxième boîte de jonction – 6 fils, blindée	
	Commutateurs SW	Commutateurs de réglage du décalage : Valeurs par défaut : 80 Approximatif (16x) : 00 signal le plus bas Fin (1x) : FF signal le plus haut	

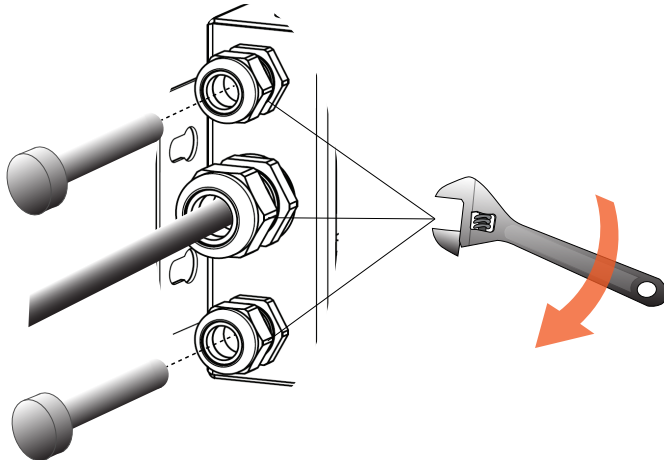
3»

Installer les câbles et la connectique dans les presse-étoupes



4»

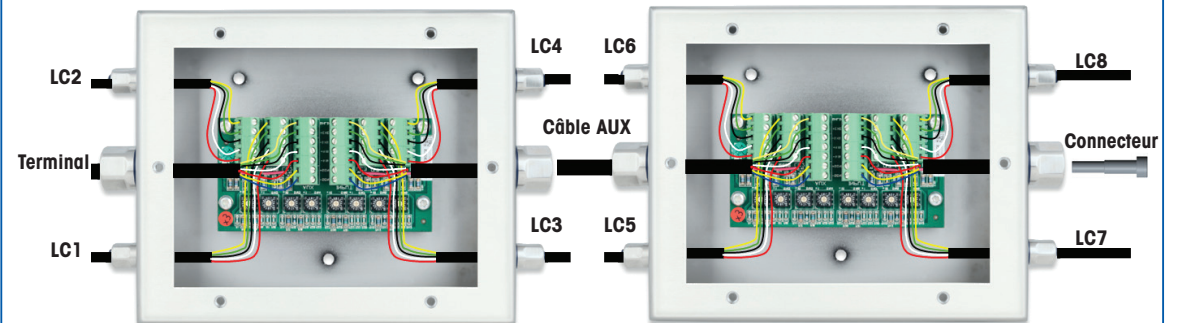
Serrer les presse-étoupes autour des câbles et de la connectique



5»

Extension à l'aide des AUX

- **REMARQUE :** en cas de connexion de plusieurs boîtes de jonction, consulter le manuel d'installation pour connaître les exigences en matière de câble et la procédure de réglage du décalage
- **REMARQUE :** le câble AUX doit être aussi court que possible





Télécharger le Guide d'installation :

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

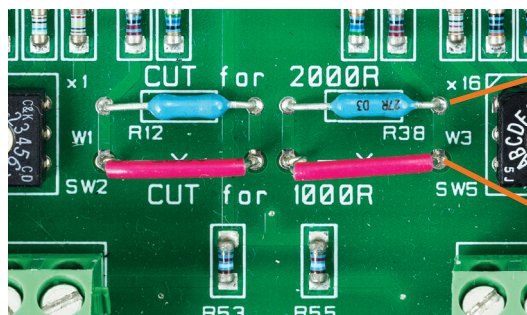
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Procédure en option uniquement pour le réglage du décalage : paramètres de la plage

Régler la plage de la boîte de jonction en fonction de la résistance nominale de la cellule de pesage :

- Cellules de pesage < 1k Ω – par défaut ; aucun réglage nécessaire.
- Cellules de pesage \geq 1k Ω et < 2k Ω – couper **tous** les fils 1000R **dans toutes les boîtes**.
- Cellules de pesage \geq 2k Ω – couper **les fils 1000R et les résistances 2000R uniquement pour AJB541M et AJB540L**.

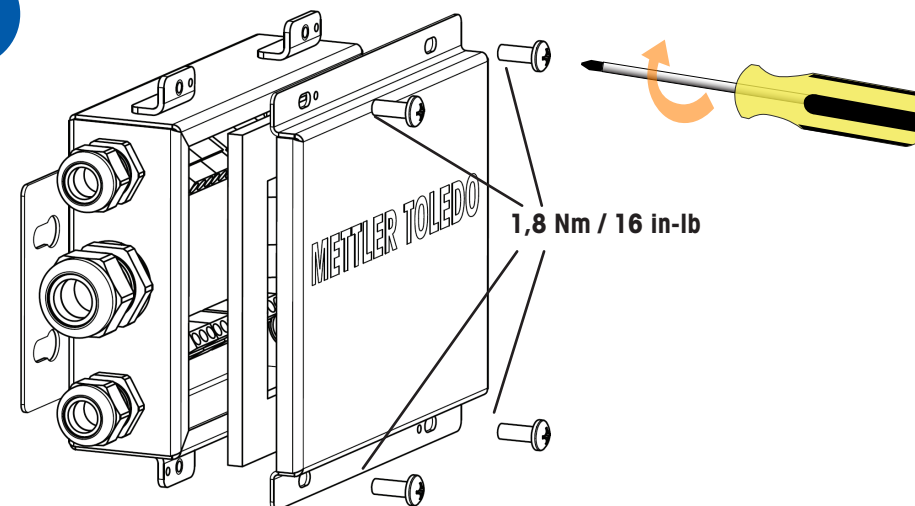


Résistances

Fils

7»

Fixer le cache



1,8 Nm / 16 in-lb

8»

Pour CalFREE et le réglage du décalage



Télécharger le Guide d'installation :

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Remarques d'installation :

- Ne jamais prolonger ou raccourcir le câble de la cellule de pesage
- Contrôler les joints tous les mois
- Éviter toute exposition à la chaleur
- Veiller à la stabilité de la tension – utiliser une alimentation électrique régulée
- Le terminal du système de pesage doit être raccordé à la terre
- Pour les installations en zone dangereuse en Europe, se reporter aux instructions jointes

Remarque :

Cette installation peut être couverte par un ou plusieurs brevet(s) :
consulter www.mt.com/patentmarking




Contactez un technicien de maintenance agréé METTLER TOLEDO pour l'activation et l'étalonnage des modules de pesage.

Coordonnées :

► www.mt.com/contact

Scatole di derivazione di precisione



Scaricate la guida sull'installazione:

- EU W: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português
- EU N: Svenska, Dansk, Norsk
- EU E: Polski, Čeština, Magyar, Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-qjb-downloads

METTLER TOLEDO



Scaricate la guida sull'installazione:

EU W: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português

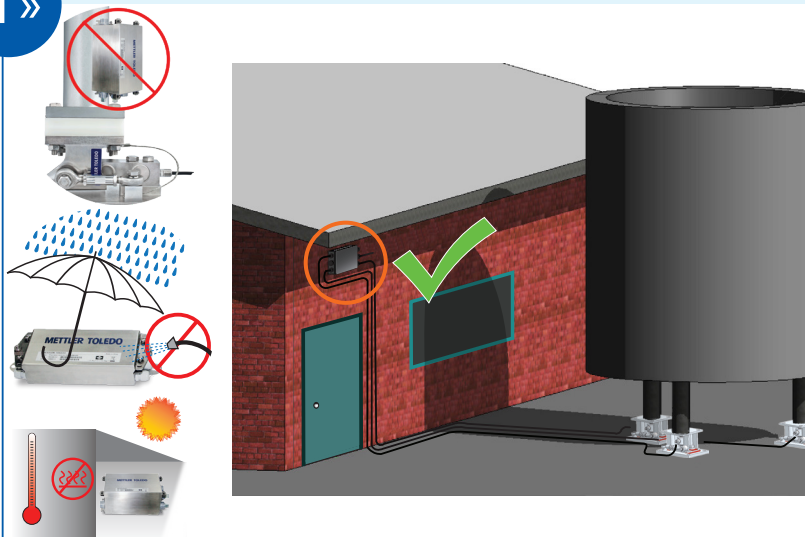
EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar, Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Pianificare la sede di installazione



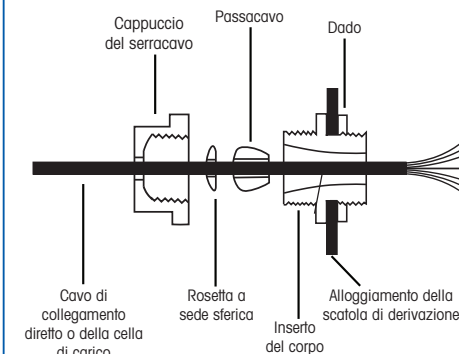
2»

Funzioni PCBA

Usi facoltativi	INGRESSO	Cavo di collegamento diretto: 6 fili più schermatura	
	LC1-LCn	Collegamento cella di carico	
	AUX	Collegamento per una seconda scatola di derivazione: 6 fili più schermatura	
	SW	Switch di regolazione della deriva: Valori predefiniti: 80 Modalità grossolana (16x): Segnale più basso 00 Modalità fine (1x): Segnale più alto FF	

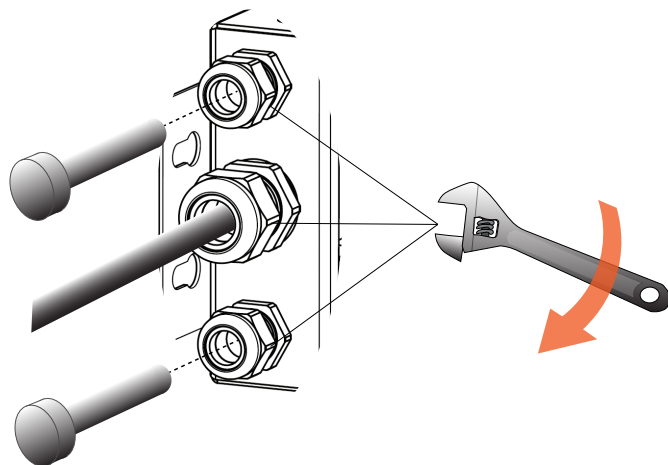
3»

Installare cavi e connettori nei pressacavi



4»

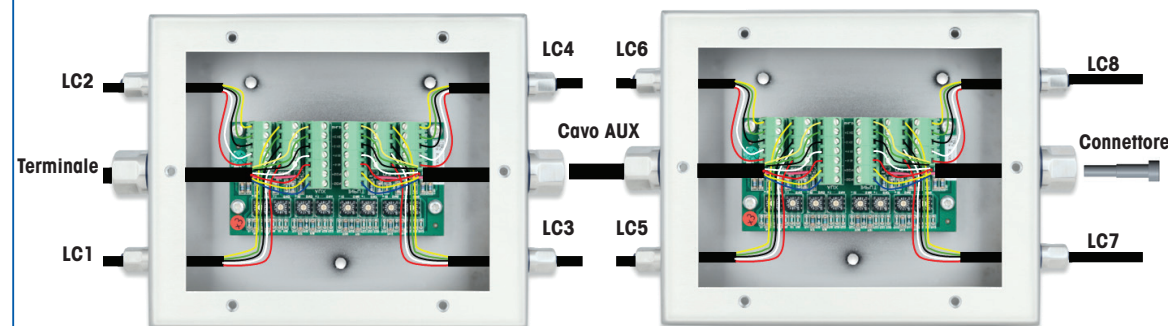
Serrare i pressacavi intorno a cavi e connettori



5»

Estensione con cavo AUX

- **NOTA:** per collegare più scatole di derivazione, consultare il manuale di installazione per conoscere i requisiti del cavo e la procedura di regolazione della deriva
- **NOTA:** tenere il cavo AUX quanto più corto possibile





Scaricate la guida sull'installazione:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

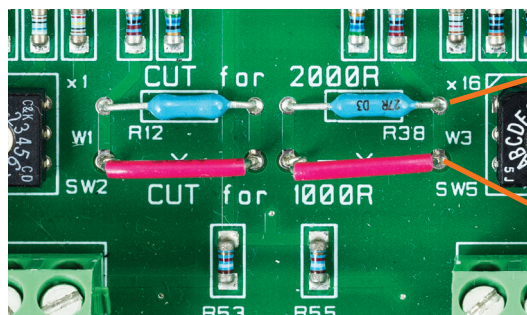
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Procedura opzionale solo per la regolazione della deriva: impostazione del range

Impostare il range della scatola di derivazione in base alla resistenza nominale della cella di carico:

- Cella di carico <1kΩ: valore predefinito; nessuna impostazione necessaria.
- Cella di carico ≥1kΩ e <2kΩ: tagliare **tutti** i fili 1000R **di tutte le scatole**.
- Cella di carico ≥2kΩ: tagliare **sia i fili 1000R sia i resistori 2000R solo in AJB541M e AJB540L**.

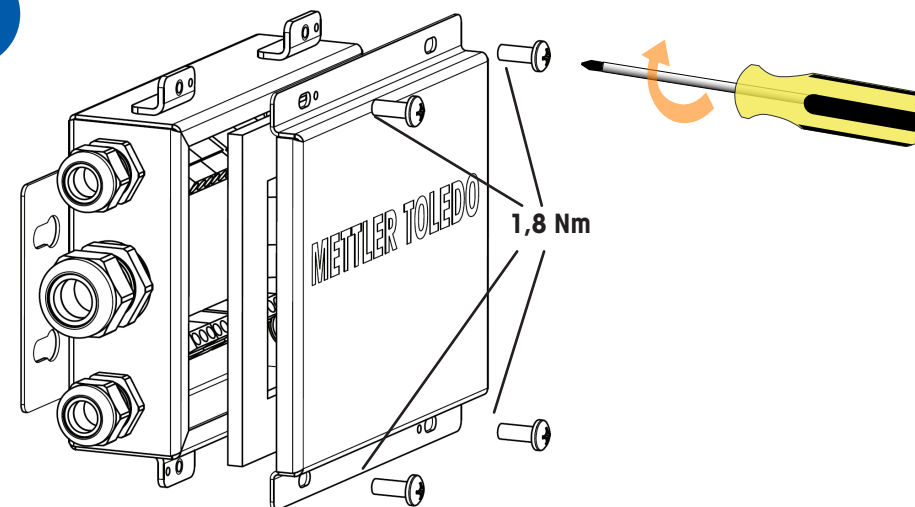


Resistori

Fili

7»

Collegare la copertura



1,8 Nm

8»

Per la regolazione della deriva e CalFREE



Scaricate la guida sull'installazione:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Note per l'installazione:

- Non tagliare né prolungare il cavo della cella di carico
- Verificare ogni mese le guarnizioni
- Evitare il riscaldamento
- Garantire la stabilità della tensione: utilizzare alimentazione regolamentata
- Il terminale nel sistema di pesatura deve essere dotato di collegamento di messa a terra
- Per l'installazione in aree a rischio di esplosione in Europa, fare riferimento alle istruzioni allegate

Nota:

Può essere coperta da uno o più brevetti; visitare il sito www.MT.com/patentmarking

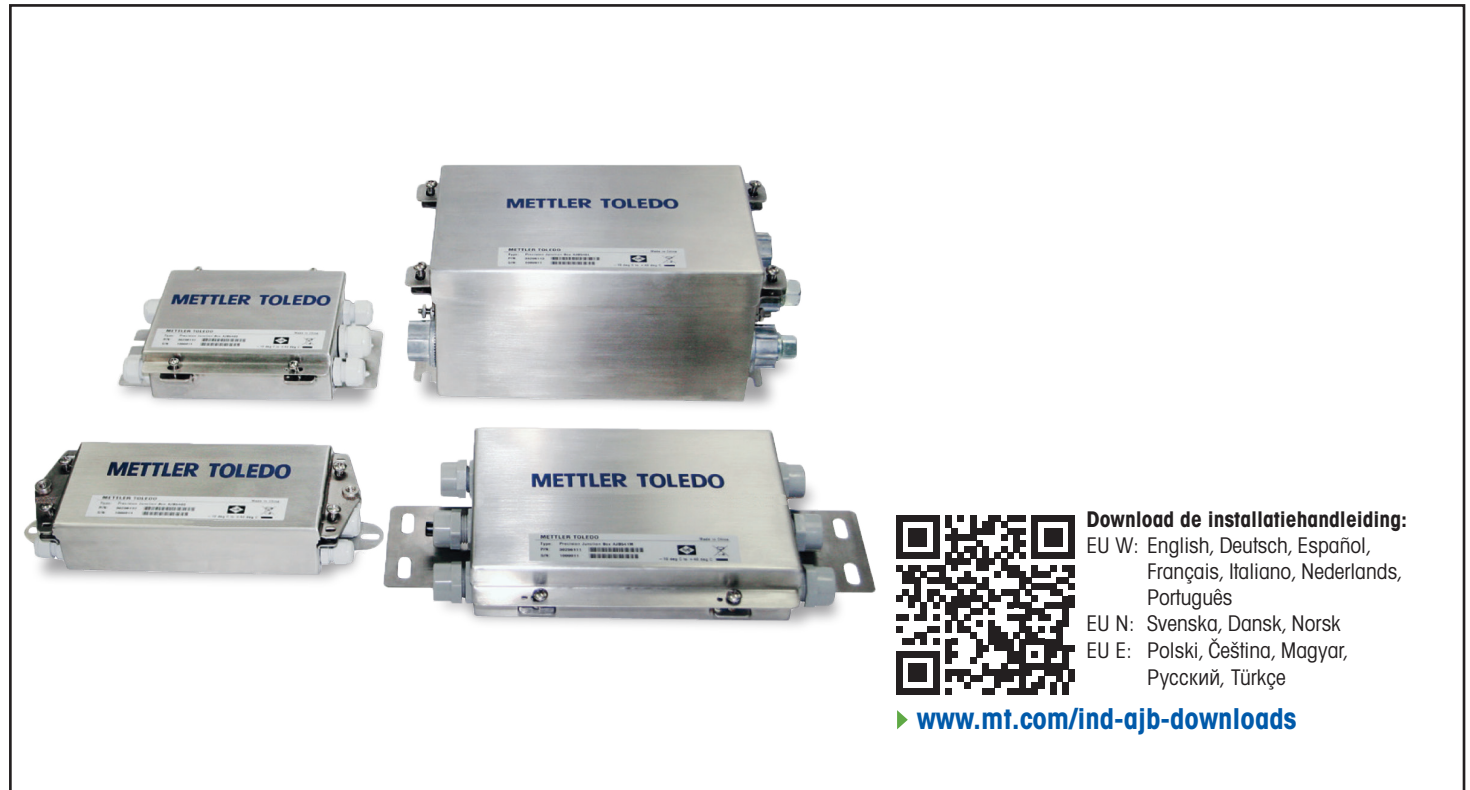


Per attivare i moduli di pesata e taratura contattare il tecnico dell'assistenza autorizzato METTLER TOLEDO.

Informazioni di contatto:

► www.mt.com/contact

Precision Junction Boxes



Download de installatiehandleiding:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

METTLER TOLEDO



Download de installatiehandleiding:

EU W: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português

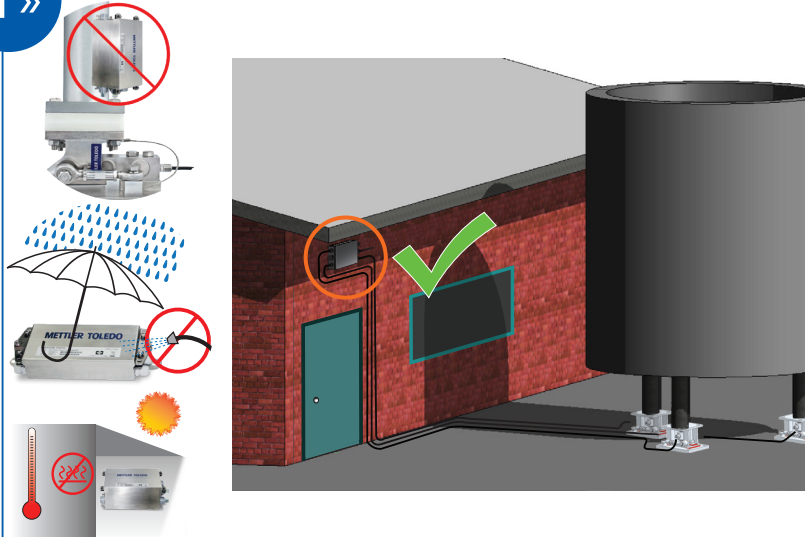
EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar, Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Selecteer de bevestigingslocatie



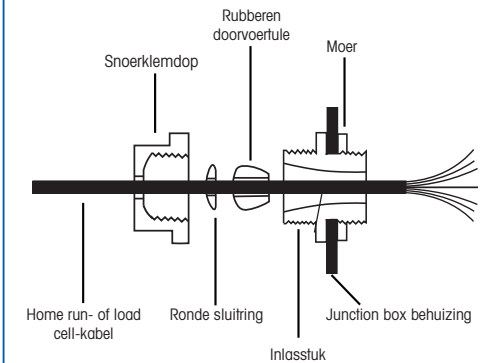
2»

PCBA-functies

INPUT	Home-runkabel – 6 draden plus afscherming		
	LC1-LCn	Aansluiting load cell	
Optioneel gebruik	AUX	Aansluiting voor tweede junction box – 6 draden plus afscherming	
	SW	Shift-correctieschakelaars: Standaardwaarden: 80 Grof (16x): 00 laagste signaal Fijn (1x): FF hoogste signaal	

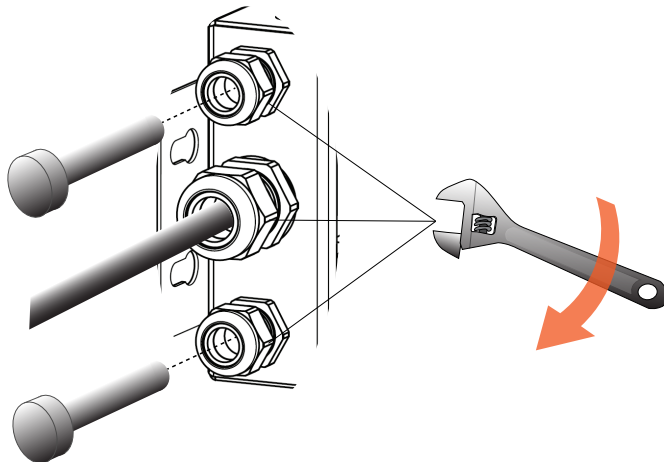
3»

Steek de kabels en de stekkers in de pakkingen



4»

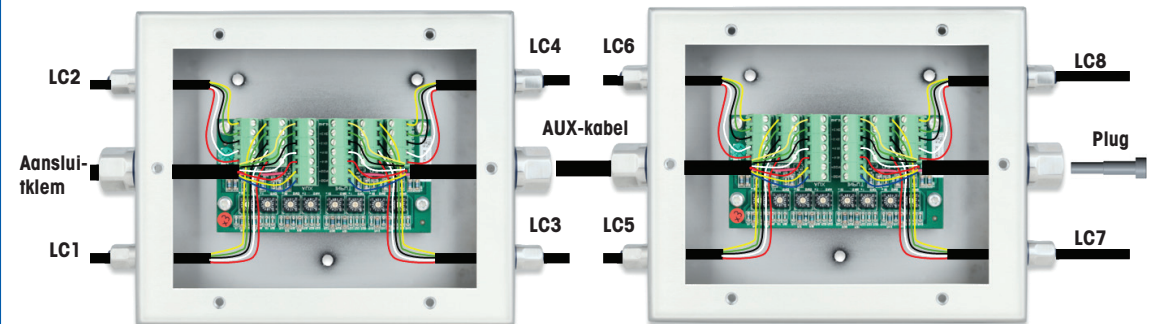
Draai de pakkingen rond kabels en pluggen vast



5»

Uitbreiding via AUX

- **OPMERKING:** voor de aansluiting van meerdere junction boxes raadpleegt u de installatiehandleiding voor de kabelvereisten en de shift-correctieprocedure
- **OPMERKING:** maak de AUX-kabel zo kort mogelijk





Download de installatiehandleiding:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

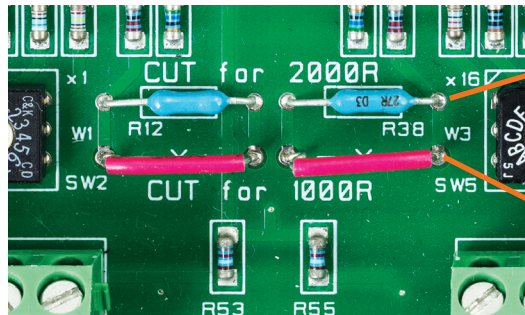
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Optionele procedure alleen voor shift-correctie: bereik instellen

6»

Stel het bereik van de junction box in conform de nominale weerstand van de load cell:

- Load cells $<1\text{k}\Omega$ – standaard; geen instelling vereist.
- Load cells $\geq 1\text{k}\Omega$ en $<2\text{k}\Omega$ – knip **alle** 1000R draden **in alle junction boxes op lengte**.
- Load cells $\geq 2\text{k}\Omega$ – knip **zowel de 1000R draden als de 2000R weerstanden alleen voor AJB541M en AJB540L op lengte**.

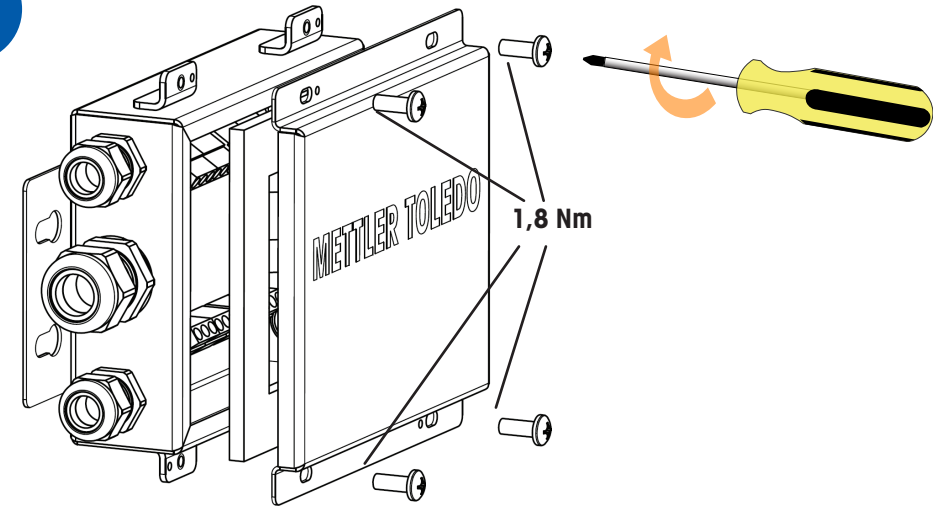


Weerstanden

Draden

Bevestig de dekplaat

7»



1,8 Nm

Voor CalFREE en shift-correctie

8»



Download de installatiehandleiding:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Opmerkingen bij de installatie:

- U mag de kabel van de load cell nooit verlengen of op lengte knippen
- Inspecteer de pakkingen elke maand
- Vermijd verwarming
- Zorg ervoor dat de spanning stabiel is – gebruik een gereguleerde stroomvoorziening
- De terminal van het weegstelsel moet geaard zijn
- Voor installaties in explosiegevaarlijke omgevingen in Europa raadpleegt u de meegeleverde aanwijzingen

Opmerking:

Er kunnen één of meer octrooien gelden: ga naar www.mt.com/patentmarking

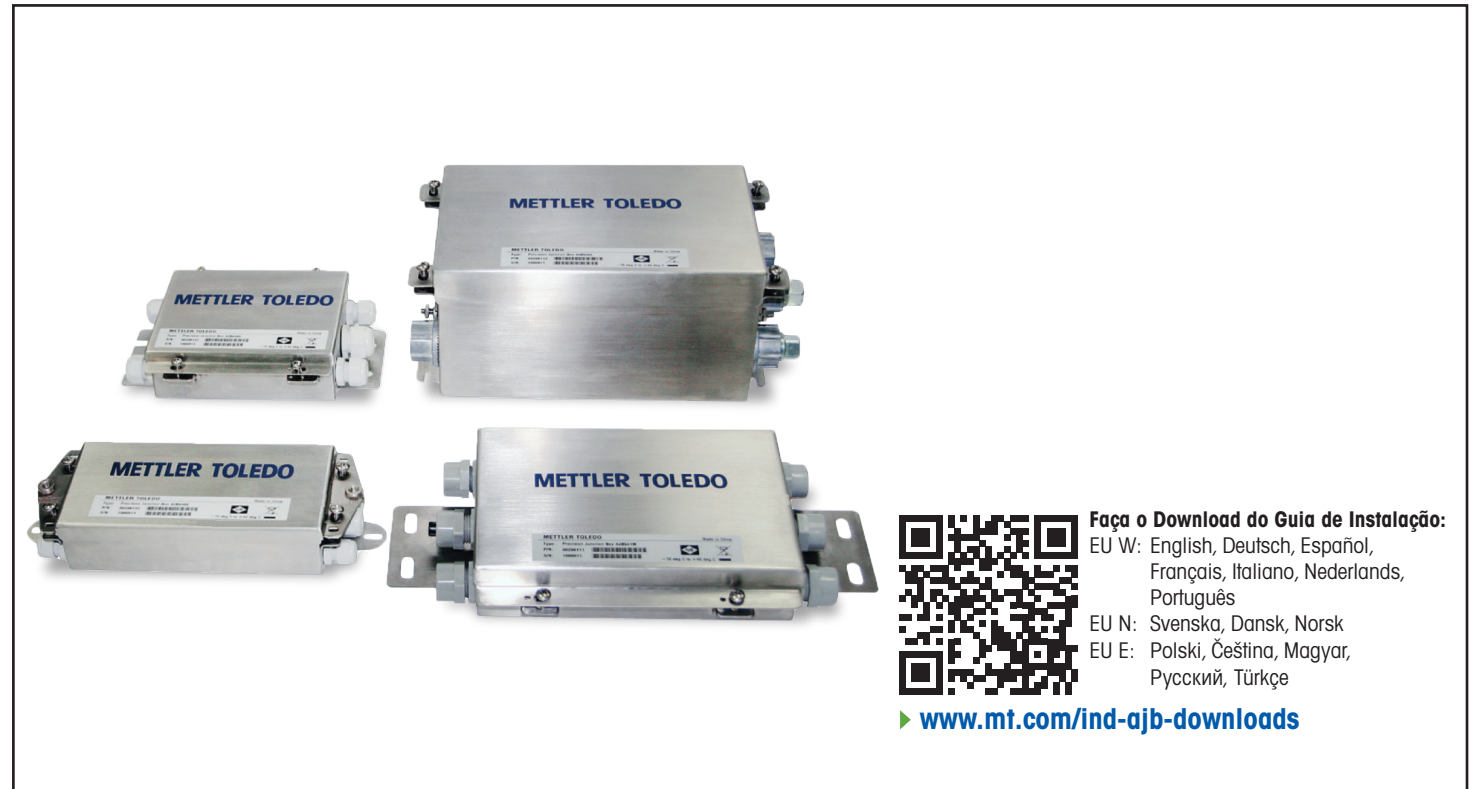


Neem contact op met een vakbekwaam technicus van METTLER TOLEDO om de weegmodules voorafgaand aan de opstart te activeren en te kalibreren.

Contactgegevens:

► www.mt.com/contact

Caixas de Conexões de Precisão



METTLER TOLEDO



Faça o Download do Guia de Instalação:

EU W: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português

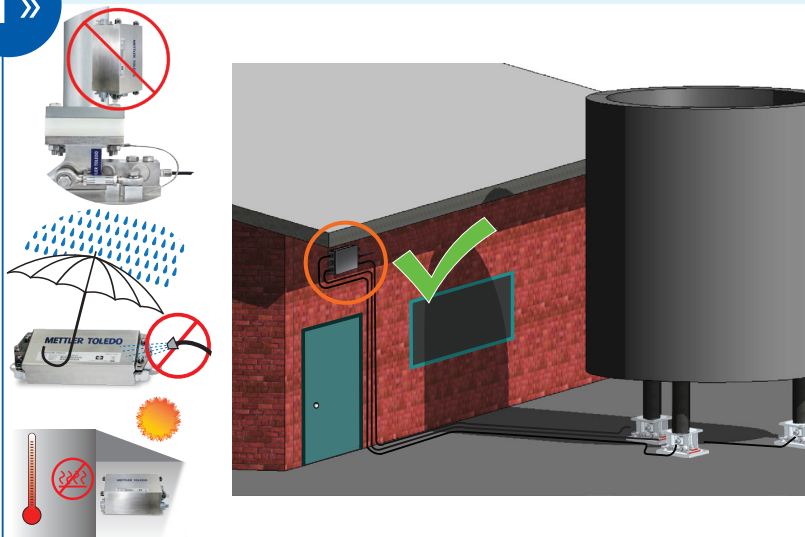
EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar, Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Planeje o Local de Montagem



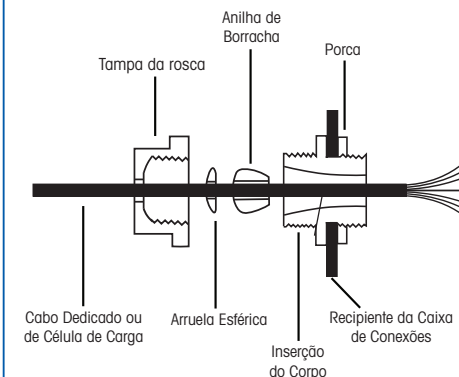
2»

Funções "PCBA"

Uso Opcional	ENTRADA	Cabo Dedicado – 6 fios mais blindagem	
	LC1-LCn	Conexão de célula de carga	
	AUX	Conexão para segunda caixa de junção – 6 fios mais blindagem	
	SW	Alternadores de ajuste de deslocamento: Valores padrão: 80 Grosso (16x): 00 menor sinal Fino (1x): FF maior sinal	

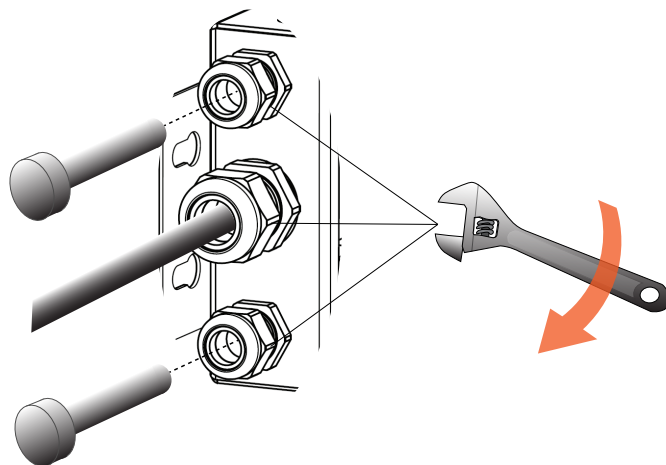
3»

Instale Cabos e Tomadas nos Prensa-Cabos



4»

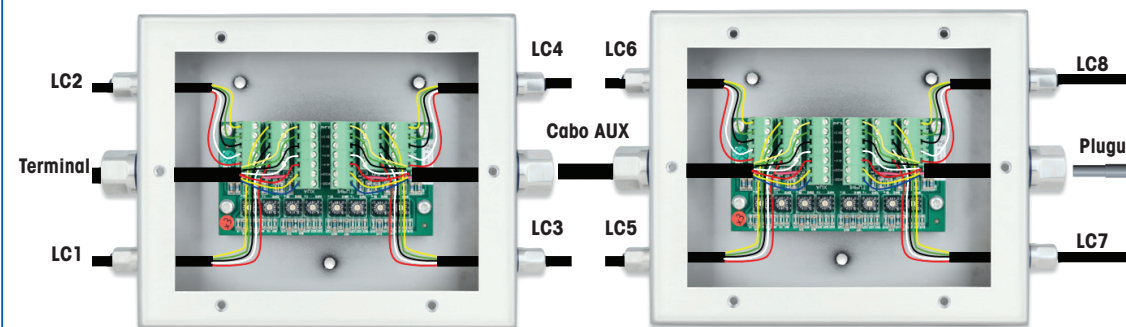
Aperte os Prensa-Cabos nos Cabos e Tomadas



5»

Conecte Extensão Usando AUX

- **AVISO:** ao conectar várias caixas de junção, consulte o manual de instalação para saber os requisitos de cabos e o procedimento de ajuste de deslocamento
- **AVISO:** mantenha o cabo AUX o mais curto possível





Faça o download do Guia de Instalação:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

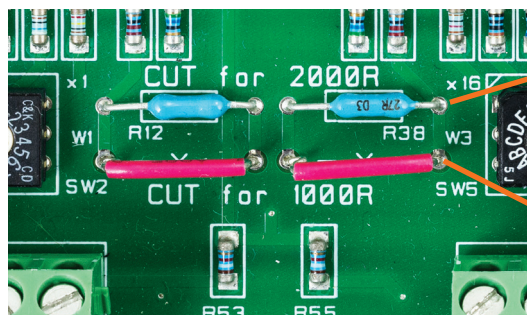
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Procedimento Opcional Apenas para Ajuste de Deslocamento: Configuração de Intervalo

Configure o intervalo da caixa de junção conforme a resistência nominal da célula de carga:

- Células de carga <1 kΩ – padrão; nenhuma configuração exigida.
- Células de carga ≥1 kΩ e <2 kΩ – corte **todos os fios 1000R em todas as caixas**.
- Células de carga ≥2 kΩ – corte **os resistores de ambos os fios 1000 R e 2000 R apenas para os AJB541M e AJB540L**.

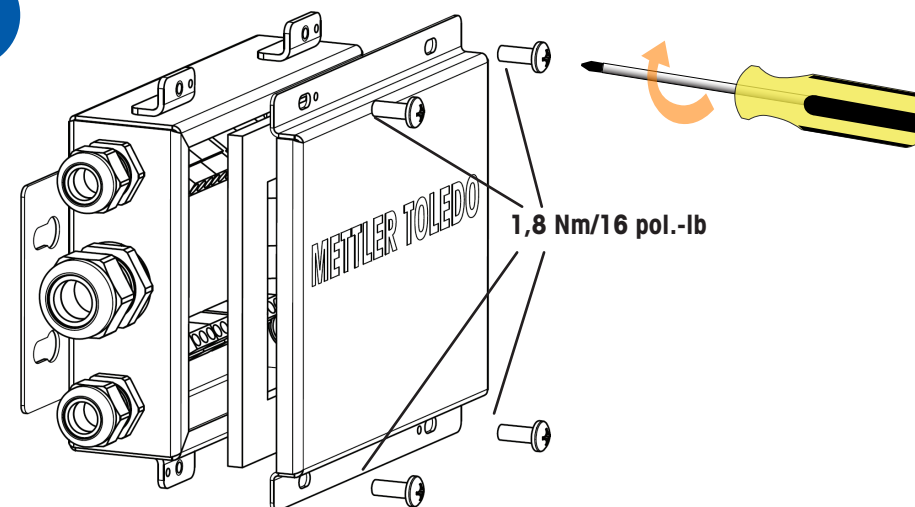


Resistores

Fiação

7»

Conecte a Tampa



1,8 Nm/16 pol.-lb

8»

Para CalFREE e Ajuste de Deslocamento



Faça o download do Guia de Instalação:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Avisos de Instalação:

- Nunca corte ou estenda o cabo da célula de carga
- Inspeccione as gaxetas mensalmente
- Evite aquecimento
- Garanta a estabilidade da tensão – use uma fonte de energia regulada
- O terminal do sistema de pesagem deve ser aterrado
- Para instalações em áreas de risco na Europa, consulte as instruções anexas

Aviso:

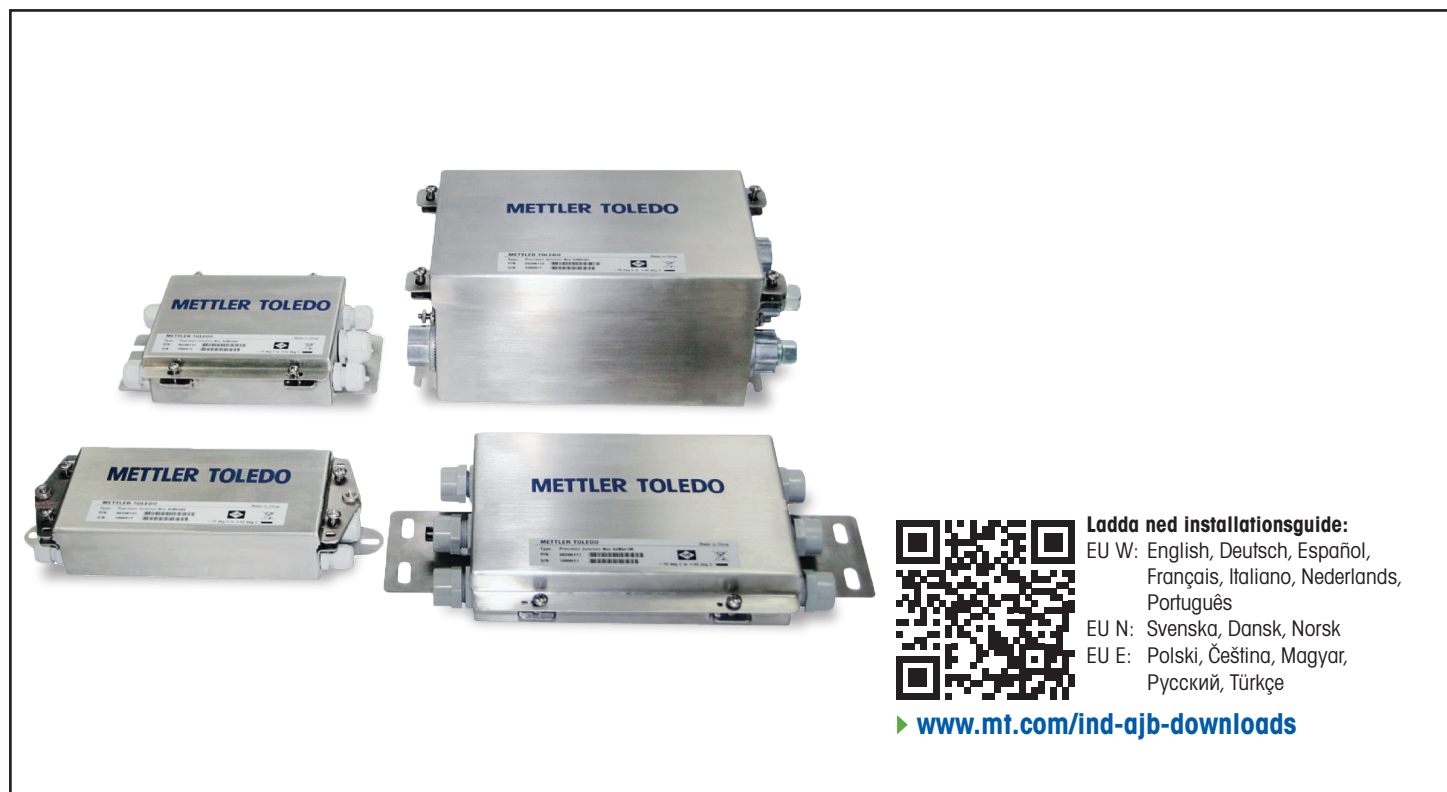
Podem estar cobertos por uma ou mais patentes: visite www.mt.com/patentmarking



Entre em contato com um técnico de serviço autorizado METTLER TOLEDO para ativar os módulos de pesagem para start-up e calibração.

Informações de Contato:

► www.mt.com/contact



METTLER TOLEDO

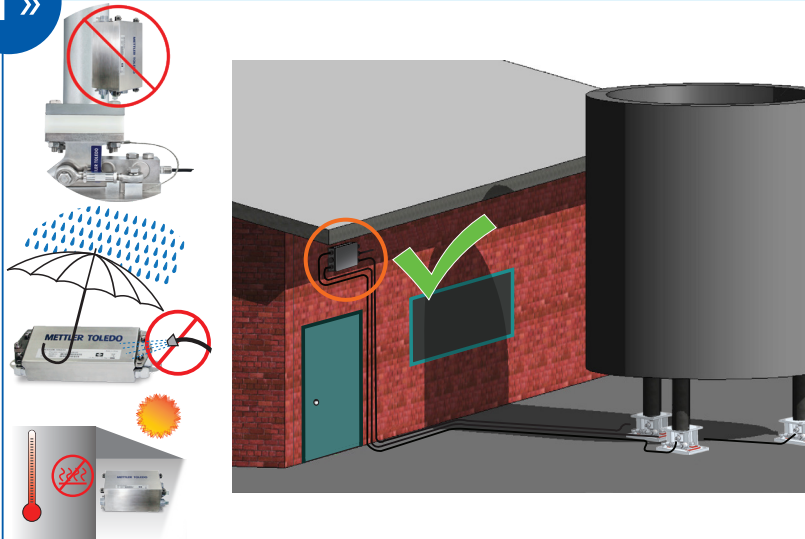


Ladda ned installationsguide:
 EU W: English, Deutsch, Español,
 Français, Italiano, Nederlands,
 Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar,
 Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Planera monteringsplats



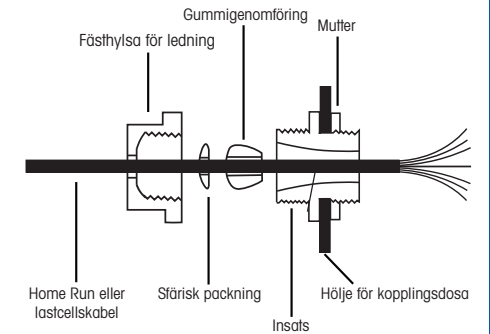
2»

PCBA-funktioner

Valfri användning	INMATNING	Home run-kabel – 6 ledningar samt skärmad ledning	
	LC1-LCn	Lastcellanslutning	
	AUX	Anslutnings för en andra kopplingsdosa – 6 ledningar samt skärmad ledning	
	SW	Förskjutningsjusteringsbrytare: Standardvärdet: 80 Grov (16x): 00 lägsta signal Fin (1x): FF högsta signal	

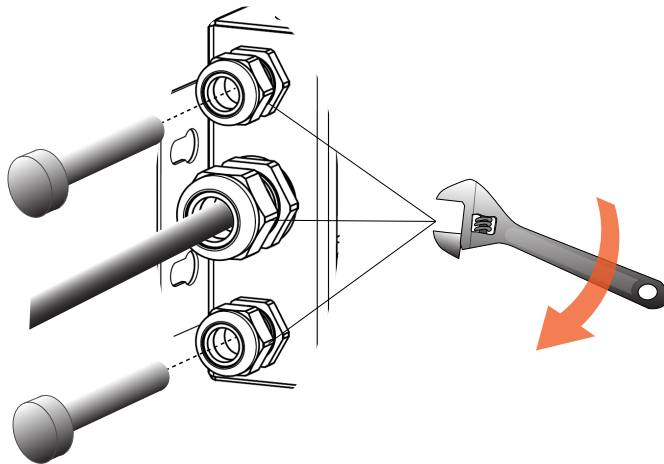
3»

Installera kablar och stickproppar i kabelförskruvningar



4»

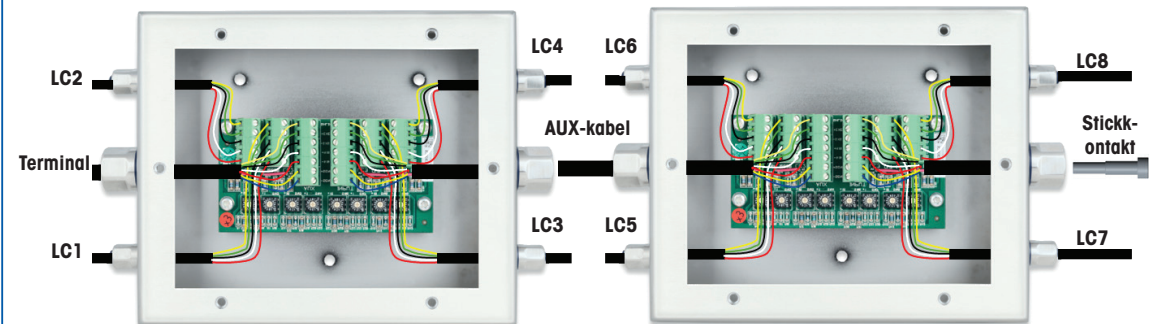
Drag åt kabelförskruvningar runt kablar och stickproppar



5»

Förlängning som använder AUX

- **OBS:** När du ansluter flera kopplingsdosor, se installationsmanualen för kabelkrav och förskjutningsjusteringsprocedur
- **OBS:** Håll AUX-kabeln så kort som möjligt





Ladda ned installationsguide:
EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português
EU N: Svenska, Dansk, Norsk
EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

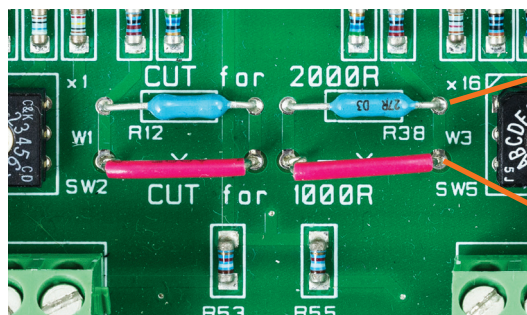
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Valfri procedur endast för förskjutningsjustering: intervallinställning

Ställ in kopplingsdosans intervall i enlighet med lastcellens nominella motstånd:

- Lastceller $<1\text{k}\Omega$ – standard; ingen inställning krävs.
- Lastceller $\geq 1\text{k}\Omega$ och $<2\text{k}\Omega$ – koppla bort **alla** 1000R-ledningar i **alla** dosor.
- Lastceller $\geq 2\text{k}\Omega$ – koppla bort **både** 1000R och 2000R-ledningarna motstånden endast för AJB541M och AJB540L.

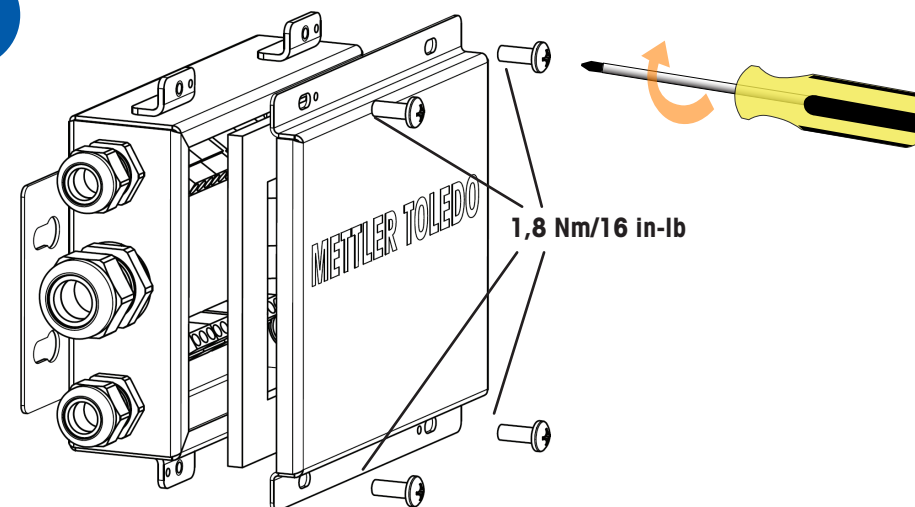


Motstånd

Ledningar

7»

Fäst lock



1,8 Nm/16 in-lb

8»

För CalFREE och skiftjustering



Ladda ned installationsguide:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Installationsanteckningar:

- Klipp eller förläng aldrig lastcellskabeln
- Inspektera packningar varje månad
- Undvik upphettning
- Säkerställ spänningsstabilitet – använd en reglerad strömförsörjning
- Vägningssystemets terminal bör vara jordad
- För installation i farliga områden i Europa, se bifogade instruktioner

OBS:


Kan omfattas av ett eller flera patent: se www.mt.com/patentmarking




Kontakta den auktoriserade serviceteknikern för METTLER TOLEDO för att aktivera viktmodulerna för start och kalibrering.

Kontaktuppgifter:

► www.mt.com/contact



Four METTLER TOLEDO precision terminal blocks are shown. The top-left block is a small, compact unit. The top-right block is a larger, rectangular unit with multiple ports. The bottom-left block is a medium-sized unit with a different port configuration. The bottom-right block is a larger unit with a mounting bracket on the side. All units are silver-colored and feature the METTLER TOLEDO logo and technical specifications on their labels.



Download installationsvejledning:
EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português
EU N: Svenska, Dansk, Norsk
EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

METTLER TOLEDO

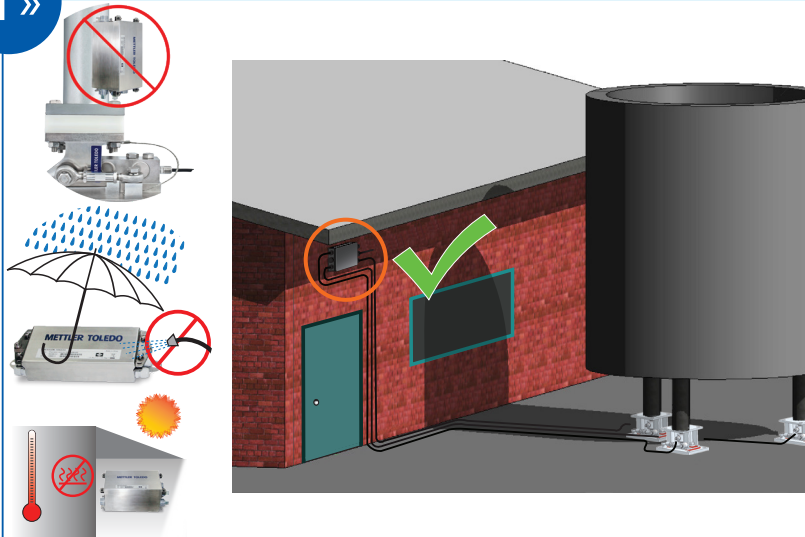


Download installationsvejledning:
 EU W: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar, Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Planlæg placeringen for montering



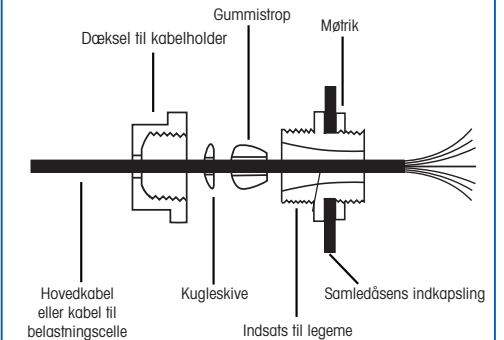
2»

PCBA-funktioner

Valgfri brug	INPUT	Hovedkabel – 6 ledninger plus afskærmning	
	LC1-LCn	Belastningscelleforbindelse	
	AUX	Tilslutning til anden samledåse – 6 ledninger plus afskærmning	
	SW	Skiftjusteringskontakter: Standardværdier: 80 Grov (16x): 00 – laveste signal Fin (1x): FF – højeste signal	

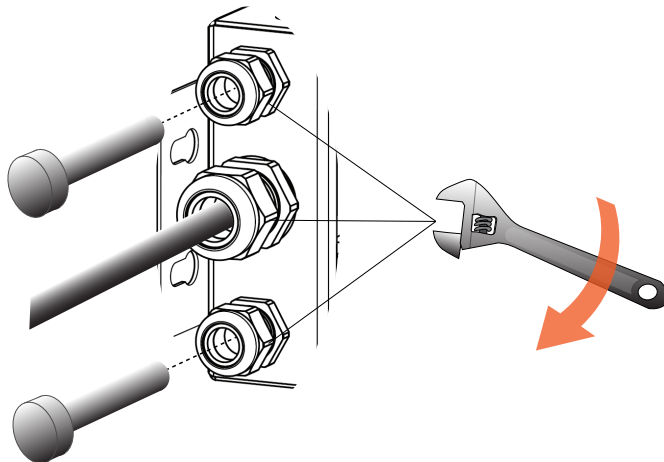
3»

Installer kabler og stik i remmene



4»

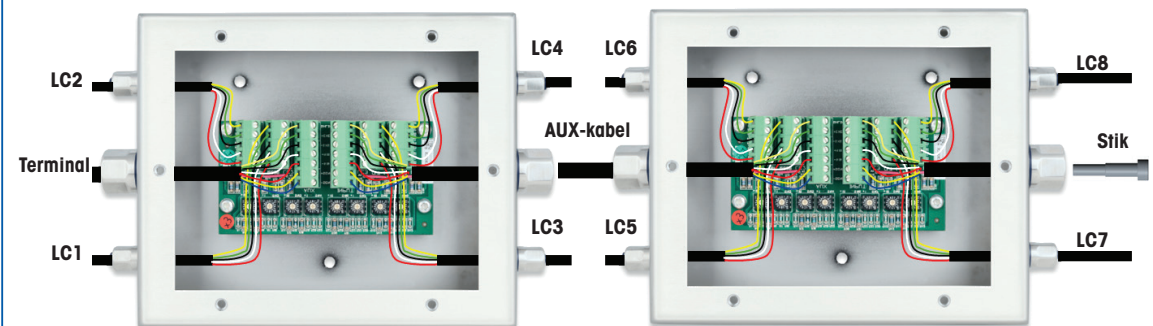
Stram remmene omkring kabler og stik



5»

Forlængelse ved brug af AUX

- **BEMÆRK:** Når du tilslutter flere samledåser, skal du se installationsvejledningen for kabelkrav og skiftjusteringsproceduren
- **BEMÆRK:** Hold AUX-kablet så kort som muligt





Download installationsvejledning:
EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português
EU N: Svenska, Dansk, Norsk
EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

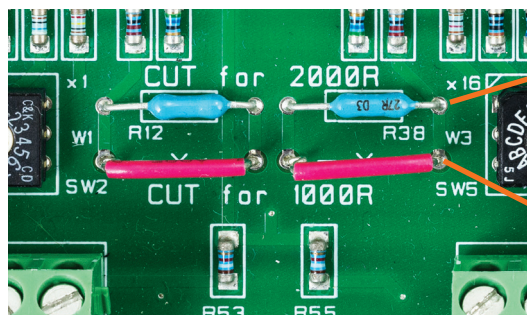
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Valgfri procedure kun til skiftjustering: Indstilling af rækkevidde

Indstil rækkevidden for samledåsen i henhold til belastningscellens nominelle modstand:

- Belastningsceller $<1.000\Omega$ – standard; indstilling ikke påkrævet.
- Belastningsceller $\geq 1.000\Omega$ og $<2.000\Omega$ – tilskær **alle** 1000R-kabler i **alle** dåser.
- Belastningsceller $\geq 2k\Omega$ – tilskær **både** 1000R-kablerne og 2000R-modstandene for **AJB541M og AJB540L**.

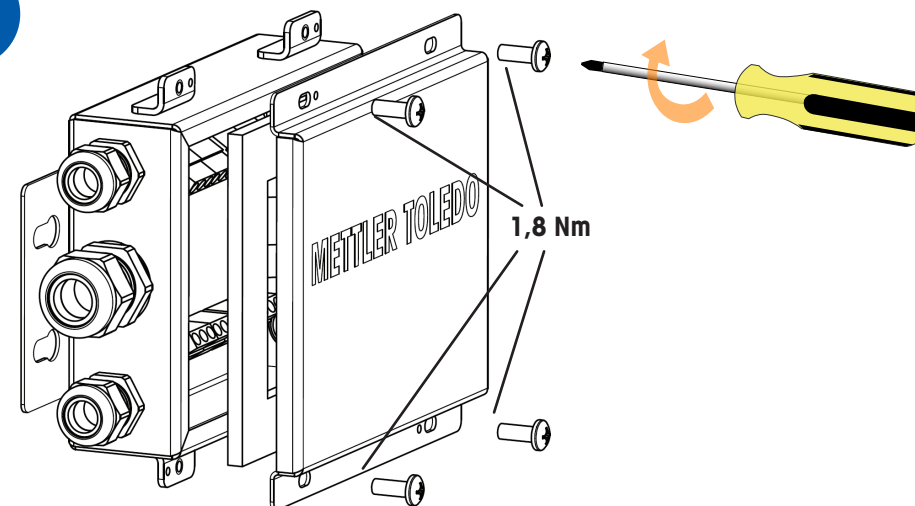


Modstande

Ledninger

7»

Påsat dæksel



8»

For CalFREE og skiftjustering



Download installationsvejledning:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Installationsnoter:

- Tilskær eller forlæng aldrig belastningscellekablet
- Inspicér pakningerne månedligt
- Undgå opvarmning
- Sørg for spændingsstabilitet – brug en reguleret strømforsyning
- Vægtens systemterminal skal være jordforbundet
- For installationer i farlige områder i Europa henvises til de vedlagte instruktioner

Bemærk:

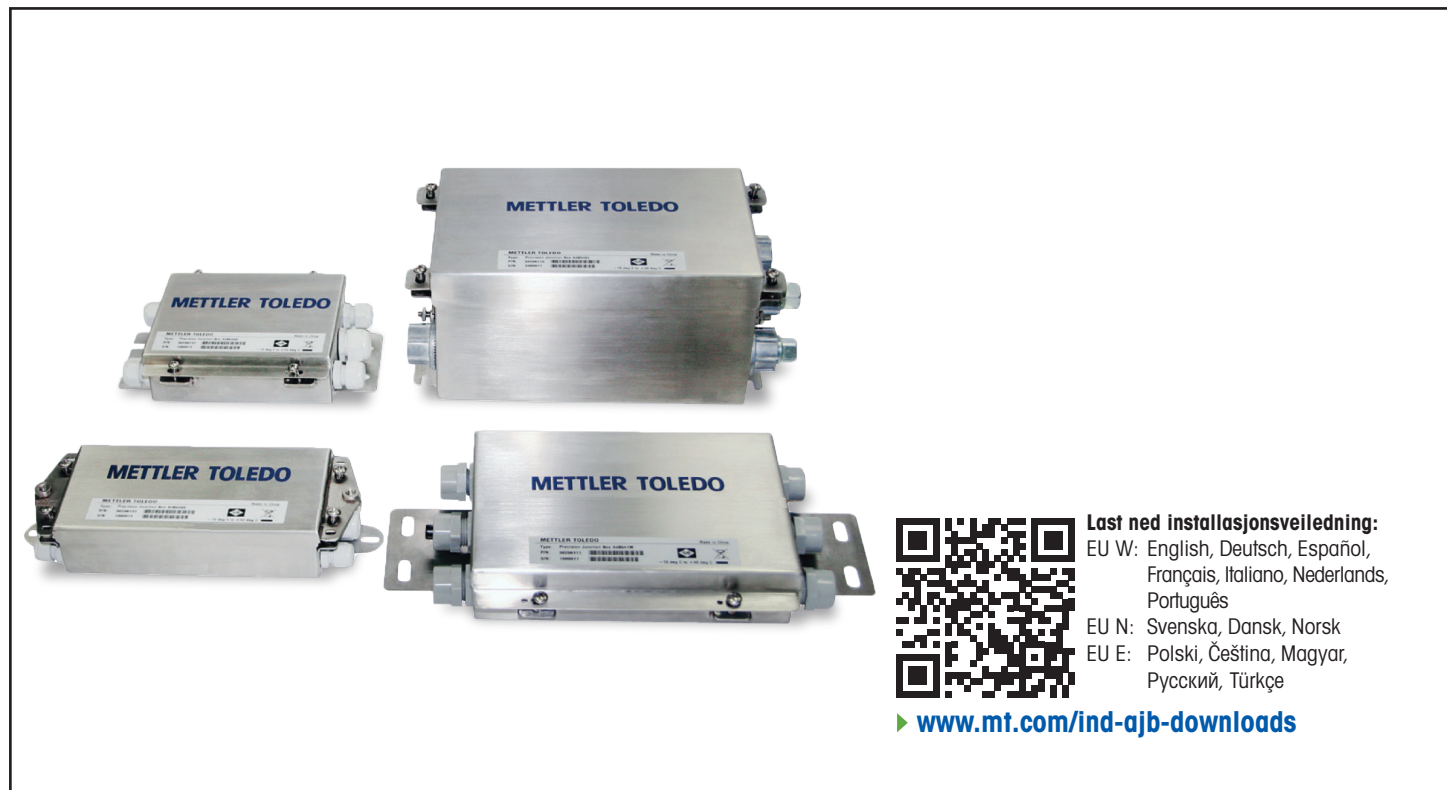
Kan være dækket af et eller flere patenter: besøg www.mt.com/patentmarking



Kontakt en autoriseret METTLER TOLEDO-servicetekniker for at aktivere vejemodulerne for opstart og kalibrering.

Kontaktoplysninger:

► www.mt.com/contact



METTLER TOLEDO

METTLER TOLEDO

Presisjonskoblingsboks » Installasjonsveiledning



Last ned installasjonsveiledning:

EU W: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português

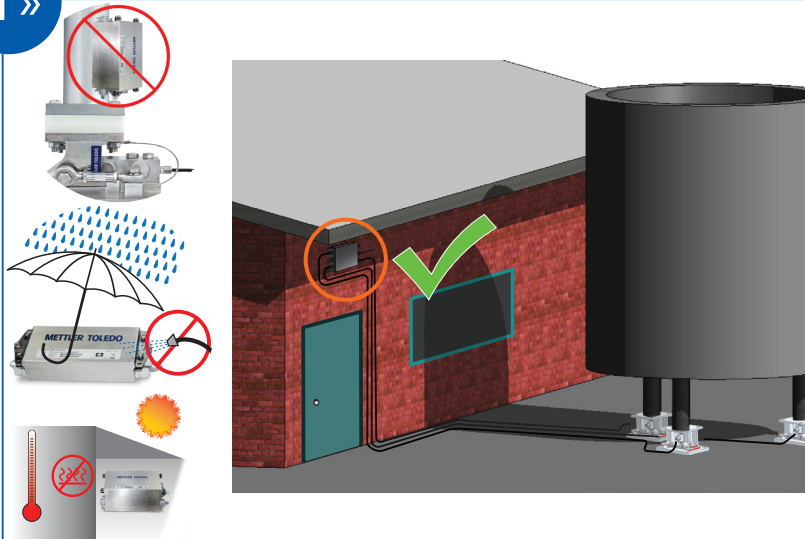
EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar, Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Planlegg monteringssted



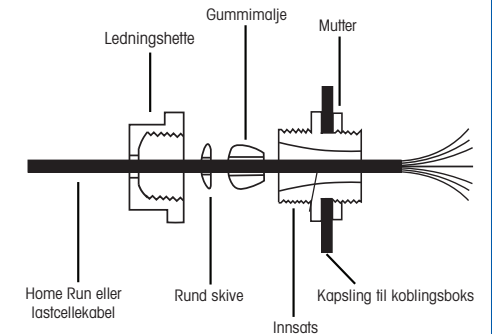
2»

PCBA funksjoner

Valgfri bruk	INGANG	Home Run kabel – 6 ledere pluss skjerm	
	LC1-LCn	Tilkobling for lastcelle	
	AUX	Tilkobling til den andre koblingsboksen – 6 ledere pluss skjerm	
	SW	Brytere for forskyvningsjustering Standardverdi: 80 Grov (16x): 00 laveste signal Fin (1x): FF høyeste signal	

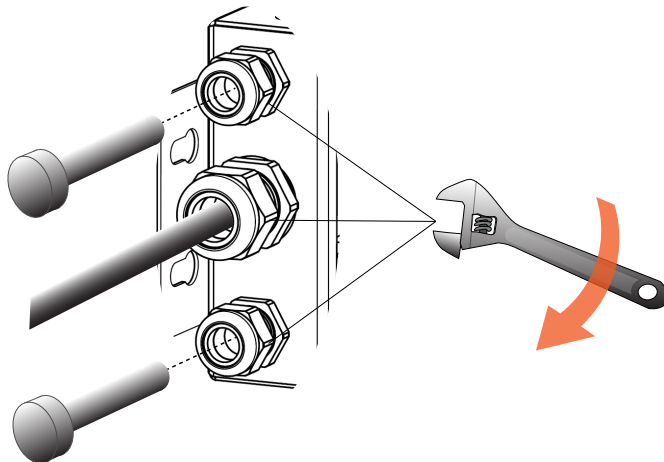
3»

Installer kabler og plugger i kabelmuffer



4»

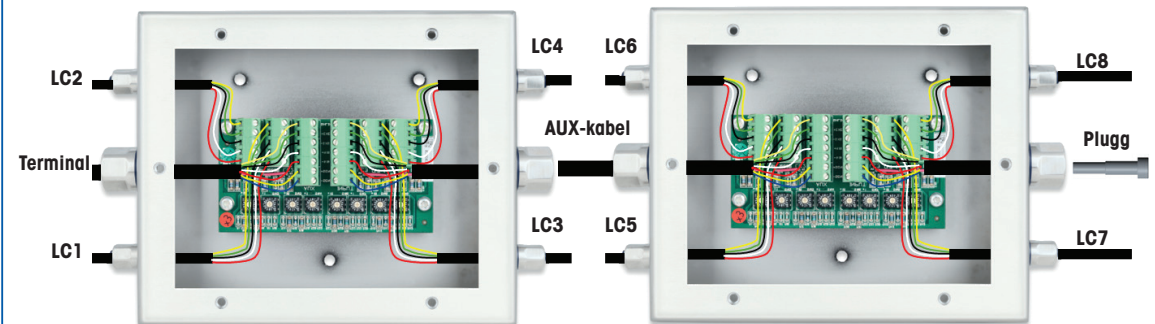
Stram kabelmuffene rundt kabler og plugger



5»

Utvidelse med AUX

- **MERK:** Hvis flere koblingsbokser kobles sammen, må du se installasjonshåndboken for krav til kabler og prosedyre for forskyvning.
- **MERK:** Hold AUX-kabelen så kort som mulig.





Last ned installasjonsveiledning:
EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português
EU N: Svenska, Dansk, Norsk
EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

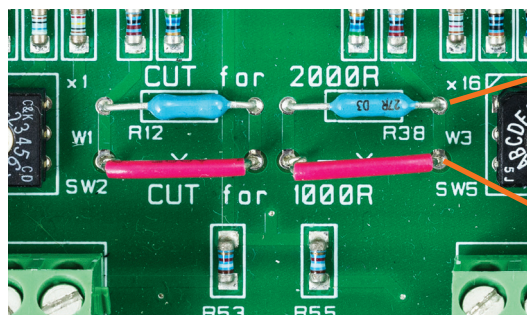
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Valgfri prosedyre kun for skiftjustering: innstilling av område

Still inn koblingsboksens område i henhold til veiecellens nominelle motstand.

- Lastceller $<1\text{k}\Omega$ – standard; ingen innstillinger kreves.
- Lastceller $\geq 1\text{k}\Omega$ og $<2\text{k}\Omega$ – kutt **alle** 1000R ledninger i **alle** bokser.
- Lastceller $\geq 2\text{k}\Omega$ – kutt **både** 1000R ledninger og 2000R motstander kun på AJB541M og AJB540L.

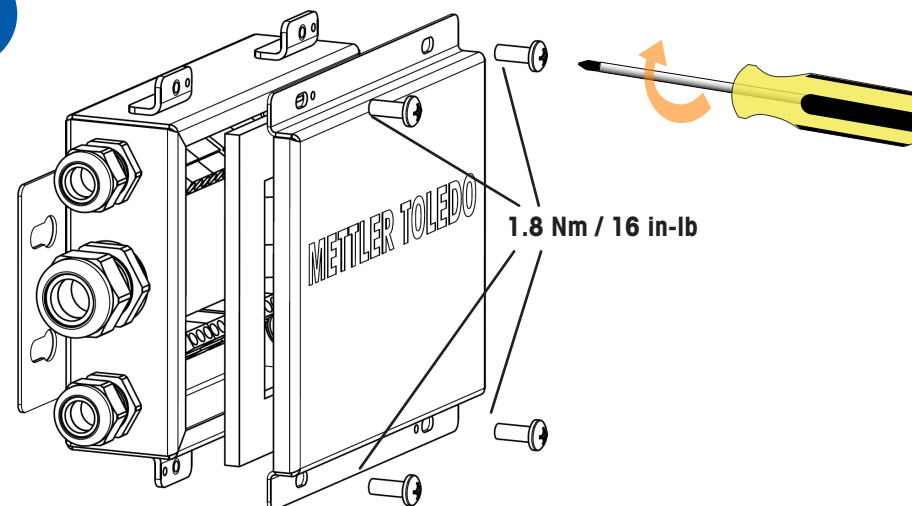


Motstander

Ledninger

7»

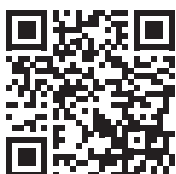
Fest deksel



1.8 Nm / 16 in-lb

8»

For justering av CalFREE og skift



Last ned installasjonsveiledning:
EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português
EU N: Svenska, Dansk, Norsk
EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Installasjonsmerknader:

- Du må aldri kutte eller øke lastcellens kabellengde.
- Inspiser pakninger månedlig.
- Unngå oppvarming.
- Sikre stabil spenning – bruk en regulert strømforsyning.
- Veiesystemterminalen skal være jordet.
- For installasjoner i farlige omgivelser i Europa, se de vedlagte instruksjonene.

Obs!

Kan dekkes av ett eller flere patent(er): se www.mt.com/patentmarking

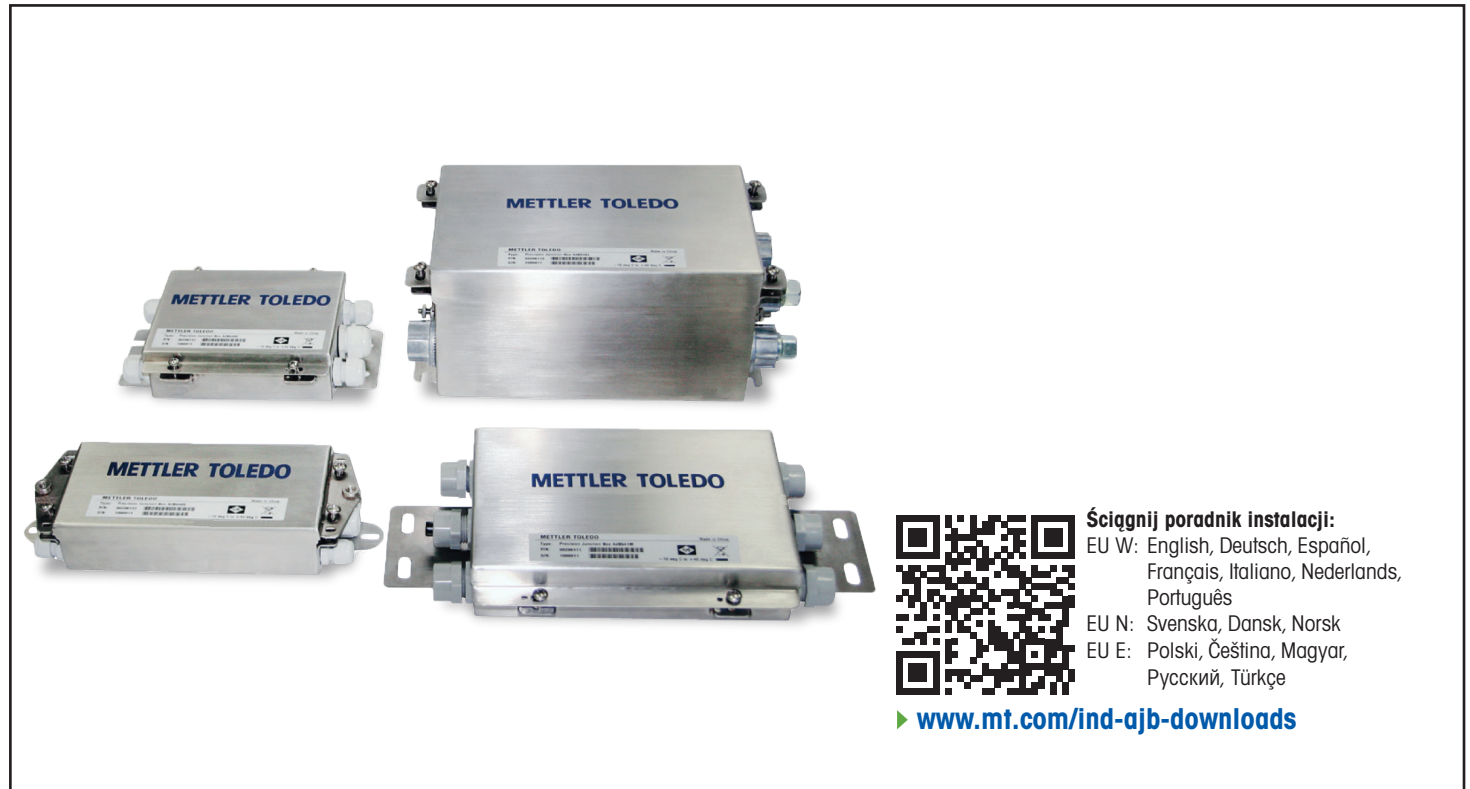


Kontakt en autorisert METTLER TOLEDO-
servicetekniker for å aktivere veiemoduler
før oppstart og kalibrering.

Kontaktinformasjon:

► www.mt.com/contact

Precyzyjne skrzynki połączeniowe



METTLER TOLEDO

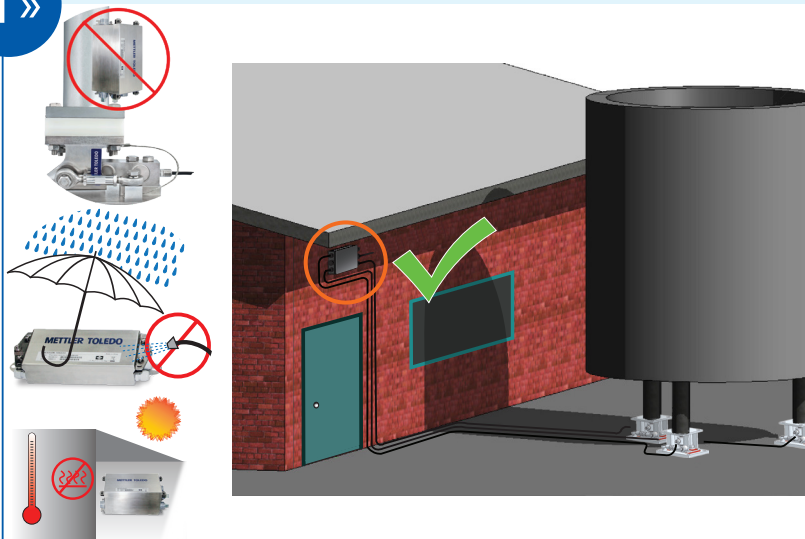


Ściągnij poradnik instalacji:
 EU W: English, Deutsch, Español,
 Français, Italiano, Nederlands,
 Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar,
 Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Planowanie miejsca instalacji



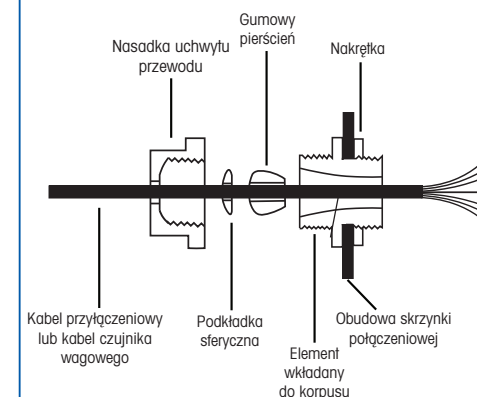
2»

Funkcje zespołu płytki drukowanej

Zastosowanie opcjonalne	WEJŚCIE	Kabel przyłączeniowy – 6 przewodów i ekran	
	LC1-LCn	Podłączenie do czujnika wagowego	
	AUX	Podłączenie do drugiej skrzynki połączeniowej – 6 przewodów i ekran	
	SW	Przełączniki adyustacji przesunięcia: Wartości domyślne: 80 Zgrubna (16x): 00 najniższy sygnał Dokładna (1x): FF najwyższy sygnał	

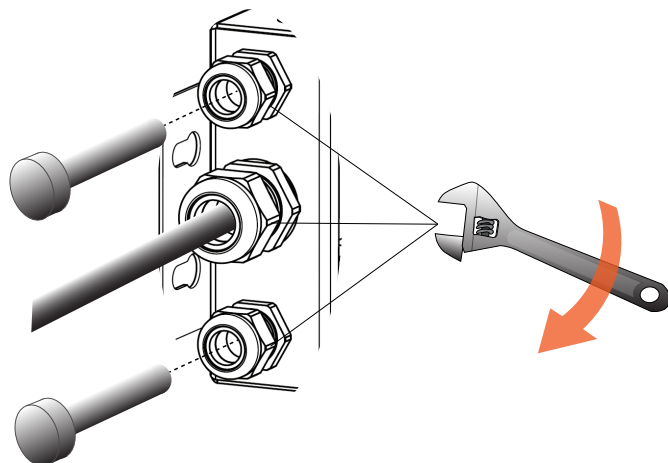
3»

Zainstaluj kable i zaślepki w dławnicach



4»

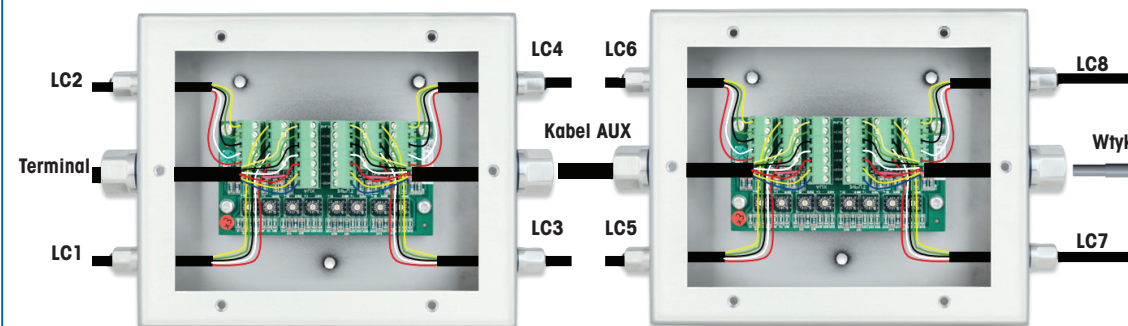
Dokręć dławnice kabli i zaślepek



5»

Przedłużenie za pomocą kabla AUX

- **UWAGA:** w przypadku podłączania wielu skrzynek należy zapoznać się z procedurą adyustacji przesunięcia oraz wymaganiami dotyczącymi kabli; informacje te można znaleźć w podręczniku instalacji
- **UWAGA:** Kabel AUX powinien być jak najkrótszy





Ściągnij poradnik instalacji:
EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português
EU N: Svenska, Dansk, Norsk
EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

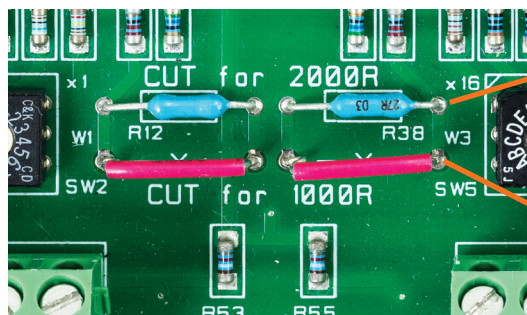
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Procedura opcjonalna tylko na potrzeby adiustacji przesunięcia: ustawianie zakresu

Ustaw zakres skrzynki połączeniowej stosownie do wartości nominalnej rezystancji czujnika wagowego:

- Czujniki wagowe o rezystancji $< 1\text{k}\Omega$ – ustawienie domyślne; zmiana niewymagana.
- Czujniki wagowe o rezystancji $\geq 1\text{k}\Omega$ i $< 2\text{k}\Omega$ – odetnij **wszystkie** przewody 1000R **we wszystkich skrzynkach**.
- Czujniki wagowe $\geq 2\text{k}\Omega$ – odetnij przewody 1000R i rezystory 2000R tylko w przypadku modeli AJB541M i AJB540L.

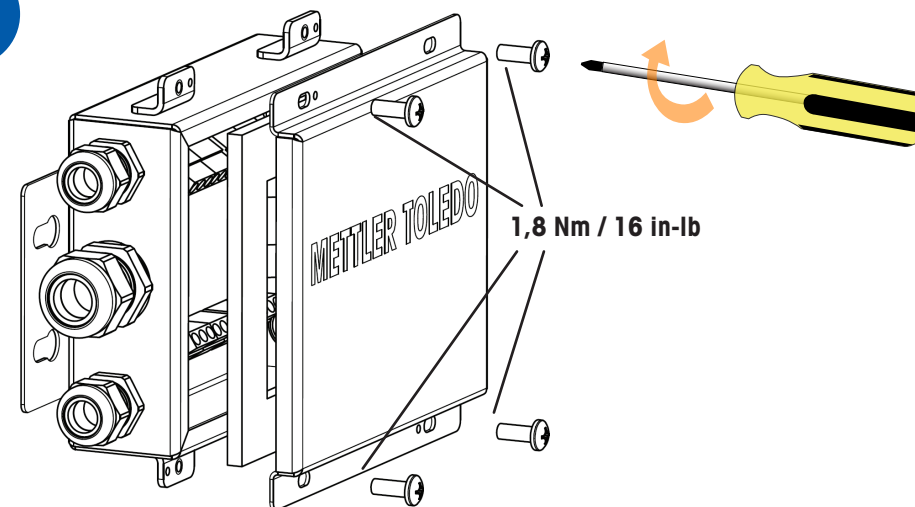


Rezystory

Przewody

7»

Zamocuj pokrywę



1,8 Nm / 16 in-lb

8»

Funkcje CalFREE i Shift Adjust



Ściągnij poradnik instalacji:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Uwagi dotyczące instalacji:

- Nigdy nie przedłużaj ani nie skracaj przewodu czujnika wagowego
- Raz w miesiącu dokonuj przeglądu uszczeltek
- Unikaj przegrzewania
- Zapewnij stabilność napięcia – użyj zasilacza regulowanego
- Terminal systemu wagowego powinien być uziemiony
- W przypadku instalacji w strefie Ex w Europie zapoznaj się z załączonymi instrukcjami

Uwaga:

Produkt może być objęty patentami: odwiedź www.mt.com/patentmarking

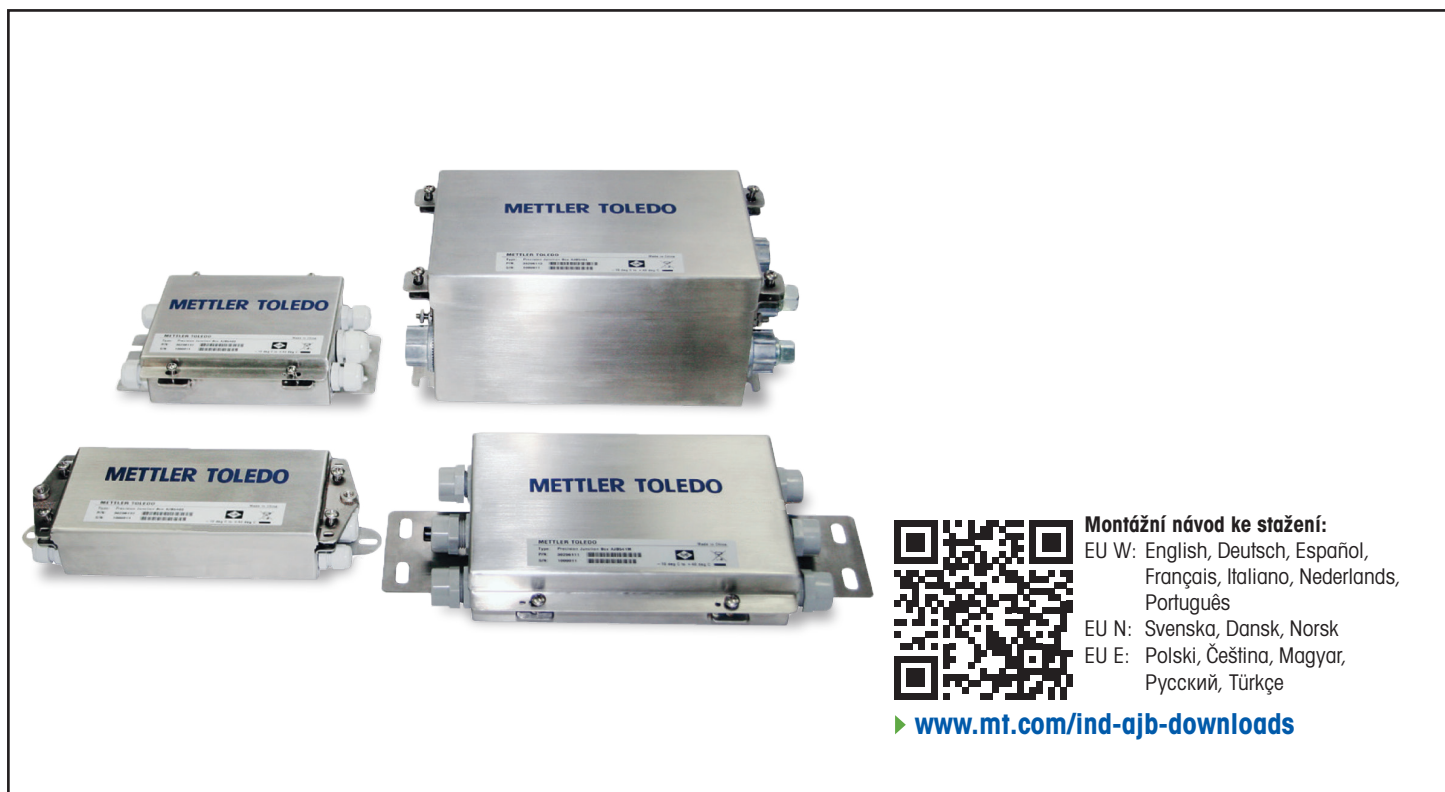


W sprawie przygotowania modułów wagowych do uruchomienia i wzorcowania należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem serwisowym METTLER TOLEDO.

Dane kontaktowe:

► www.mt.com/contact

Slučovací skřínky řady Precision



METTLER TOLEDO

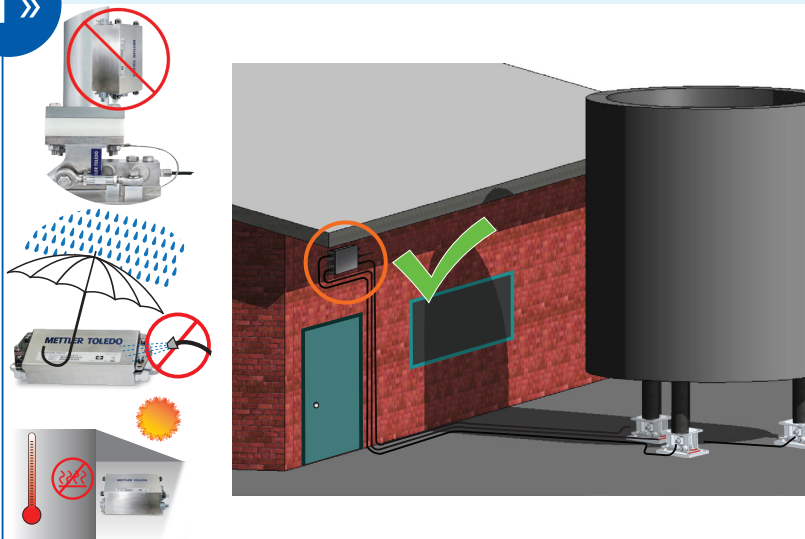


Montážní návod ke stažení:
 EU W: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar, Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Vyberte vhodné umístění



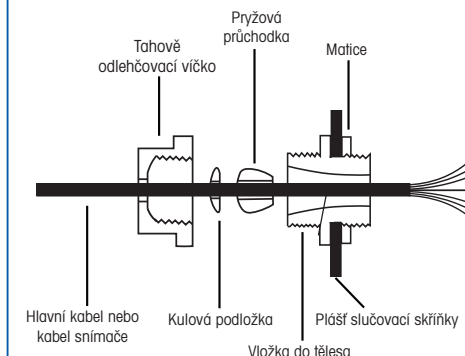
2»

Funkce PCBA

Volitelné použití	VSTUP	Hlavní (home-run) kabel – 6 vodičů plus odstínění	
	LC1-LCn	Zapojení snímače	
	AUX	Připojení druhé slučovací skříňky – 6 vodičů plus odstínění	
	SW	Přepínače pro nastavení posunu: Výchozí hodnoty: 80 Nahrubo (16x): 00 nejnižší signál Přesněji (1x): FF nejvyšší signál	

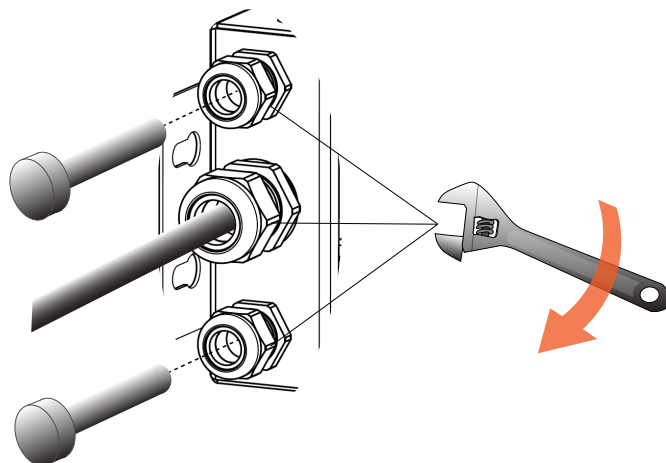
3»

Zaveďte kabely a konektory do průchodky



4»

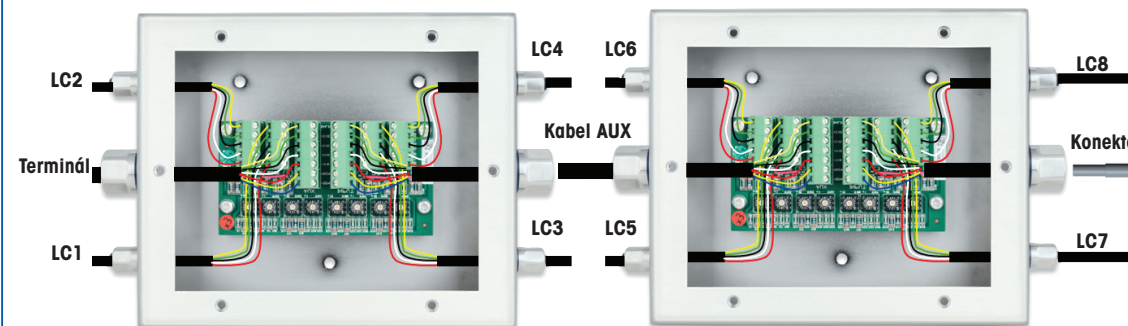
Utáhněte průchodky okolo kabelů a konektorů



5»

Prodloužení kabelem AUX

- **POZNÁMKA:** Před propojením vícero slučovacích skříněk nahlédněte do návodu k instalaci, kde naleznete informace o požadavcích na kabeláž a o postupu při nastavování posunu.
- **POZNÁMKA:** Kabel AUX by měl být co nejkratší.





Montážní návod ke stažení:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

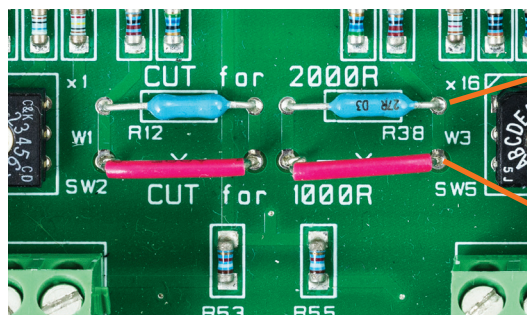
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Volitelný postup pouze pro nastavení posunu: nastavení rozsahu

Rozsah slučovací skříňky nastavte dle jmenovitého odporu snímače:

- Snímače s odporem $< 1 \text{ k}\Omega$ – výchozí; není nutné nastavovat.
- Snímače s odporem $\geq 1 \text{ k}\Omega$ a $< 2 \text{ k}\Omega$ – zkratíte **všechny vodiče 1000R ve všech skříňkách**.
- Snímače s odporem $\geq 2 \text{ k}\Omega$ – zkratíte **vodiče 1000R i rezistory 2000R pouze u skříňek AJB541M a AJB540L**.

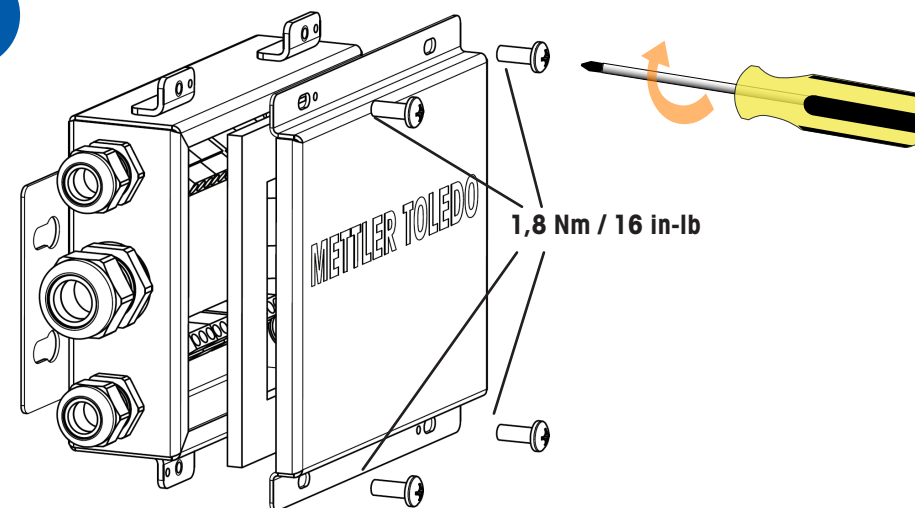


Rezistory

Kabeláž

7»

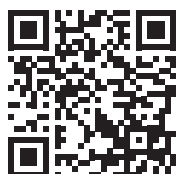
Přípevněte kryt



1,8 Nm / 16 in-lb

8»

Služba CalFREE a nastavení posunu



Montážní návod ke stažení:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Poznámky k montáži:

- Kabel snímače nezkracujte ani neprodlužujte
- Jednou měsíčně kontrolujte těsnění
- Chraňte před teplem
- Zajistěte přívod stabilního napětí – používejte regulovaný napájecí zdroj
- Terminál vážicího systému musí být uzemněn
- Montáž v prostředí s nebezpečím výbuchu v Evropě vyžaduje dodržení příložených pokynů

Poznámka:

Může být součástí jednoho nebo více patentů: navštivte webové stránky
www.mt.com/patentmarking

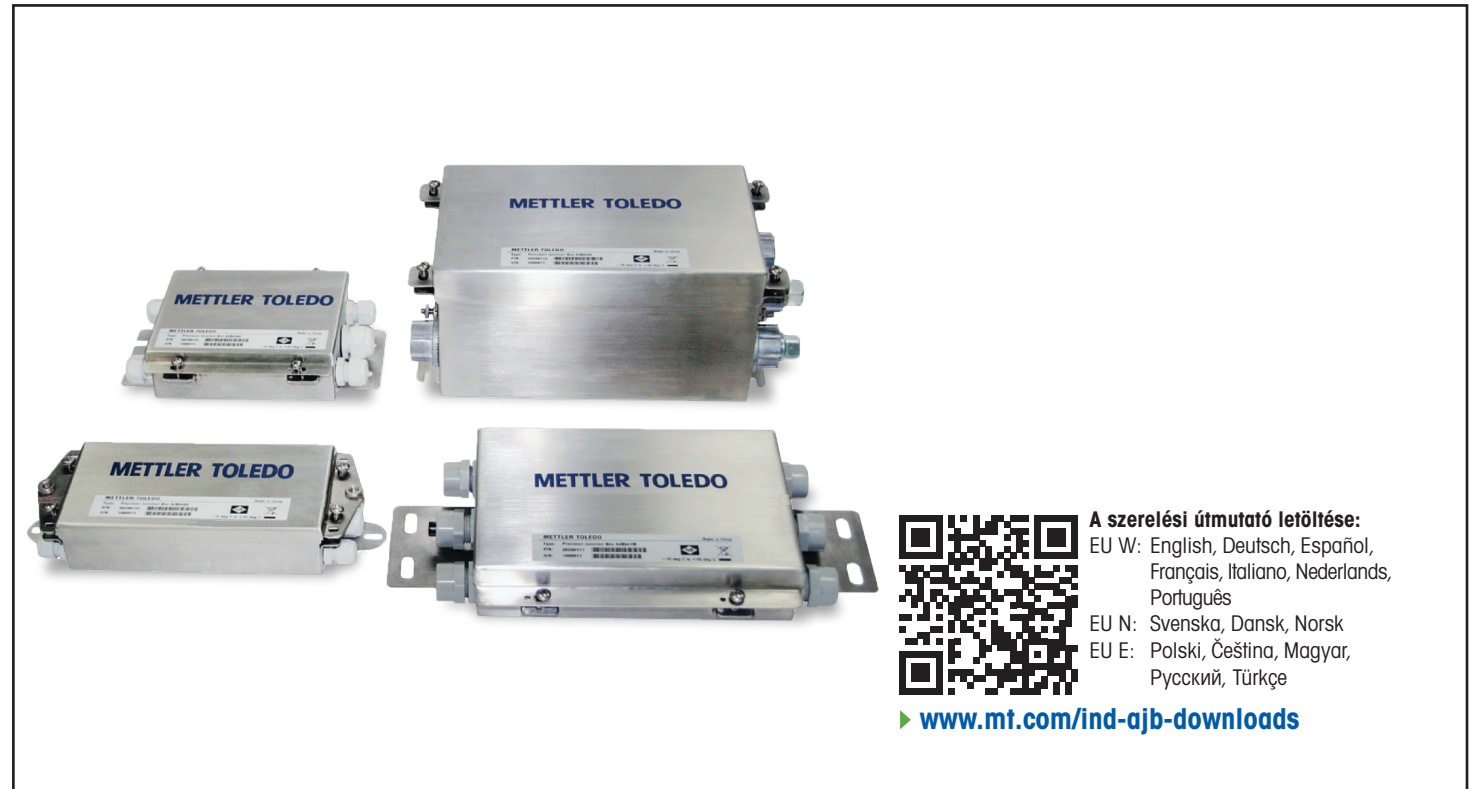


Spuštění a kalibraci váhových modulů zajišťuje autorizovaný servisní technik společnosti METTLER TOLEDO.

Kontaktní informace:

► www.mt.com/contact

Precíziós közösítődobozok



METTLER TOLEDO

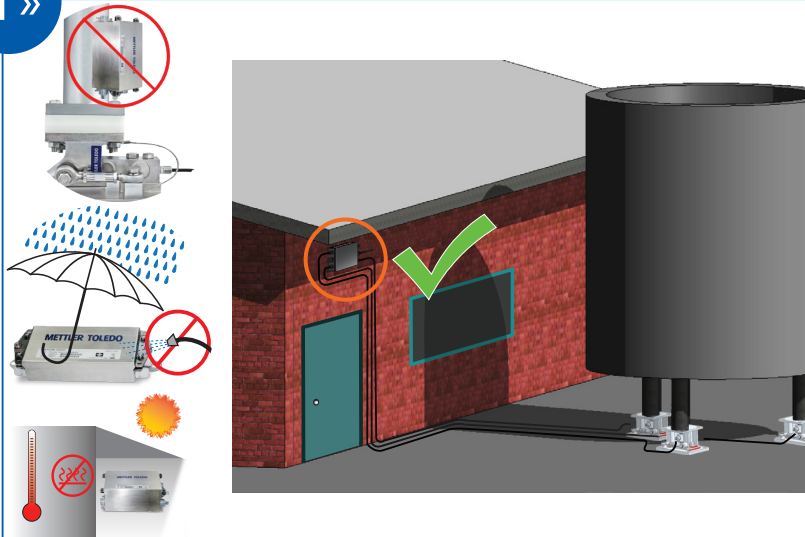


A szerelési útmutató letöltése:
 EU W: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar, Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

A felszerelési hely megtervezése



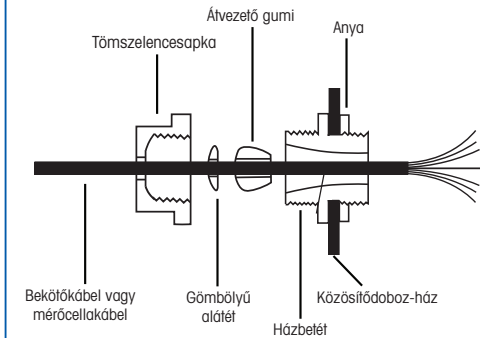
2»

PCBA-funkciók

Opcionális használat	INPUT	Bekötőkábel – 6 vezeték plusz árnyékolás	
	LC1-LCn	Mérőcella-csatlakozó	
	AUX	Csatlakozó második közösítődoboz bekötéséhez – 6 vezeték plusz árnyékolás	
	SW	Beszabályzó kapcsolók: Alapértelmezett értékek: 80 Durva (16x): 00 a legalacsonyabb szintű jel Finom (1x): FF a legmagasabb szintű jel	

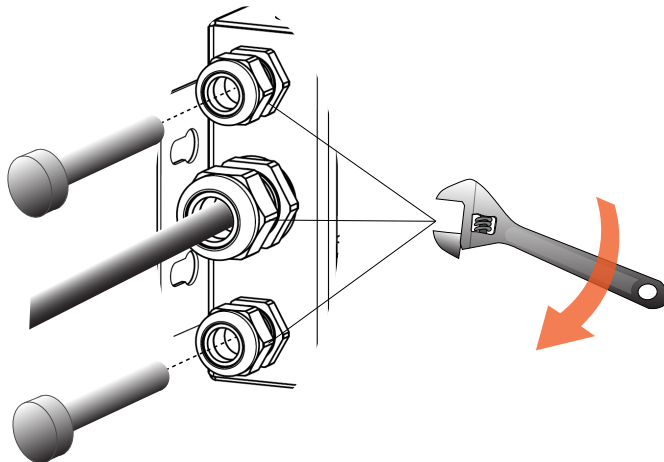
3»

Kábelek és dugaszok beszerelése a tömszelencékbe



4»

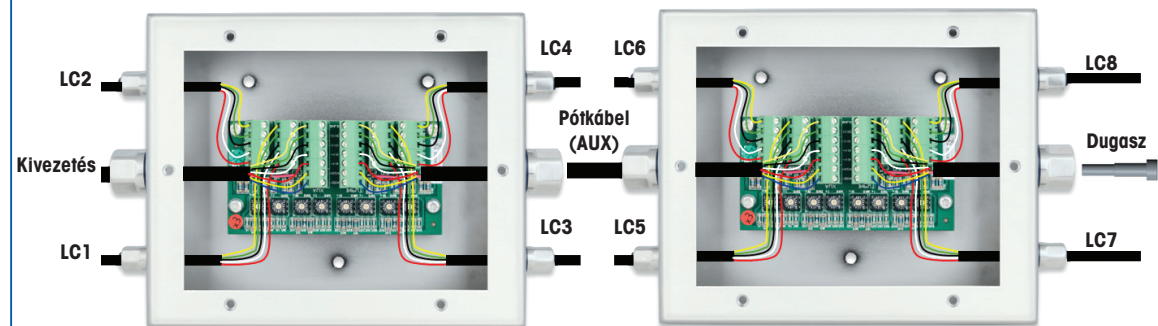
A tömszelencék meghúzása a kábelek és dugaszok körül



5»

Bővítés pótkábel (AUX) segítségével

- **MEGJEGYZÉS:** Több közösítődoboz összekötése esetén olvassa el a kábelekkel kapcsolatos előírások és a besabályozási eljárások témakörét a szerelési útmutatóban
- **MEGJEGYZÉS:** A pótkábel (AUX) legyen a lehető legrövidebb





A szerelési útmutató letöltése:
EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português
EU N: Svenska, Dansk, Norsk
EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

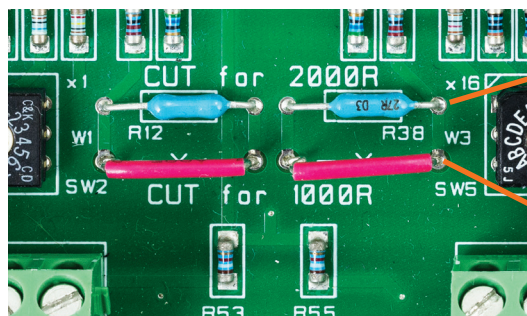
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Nem kötelező eljárás, csak beszabályozáshoz: tartomány beállítása

Állítsa be a közösítődoboz tartományát a mérőcella névleges ellenállása alapján:

- Mérőcellák <1 kΩ – alapértelmezett; nincs szükség beállításra.
- Mérőcellák ≥1 kΩ és <2 kΩ – vágja el az **összes** 1000R huzalt **az összes dobozban**.
- Mérőcellák ≥2 kΩ – vágja el **az 1000R huzalokat és a 2000R ellenállásokat csak az AJB541M és az AJB540L esetén**.

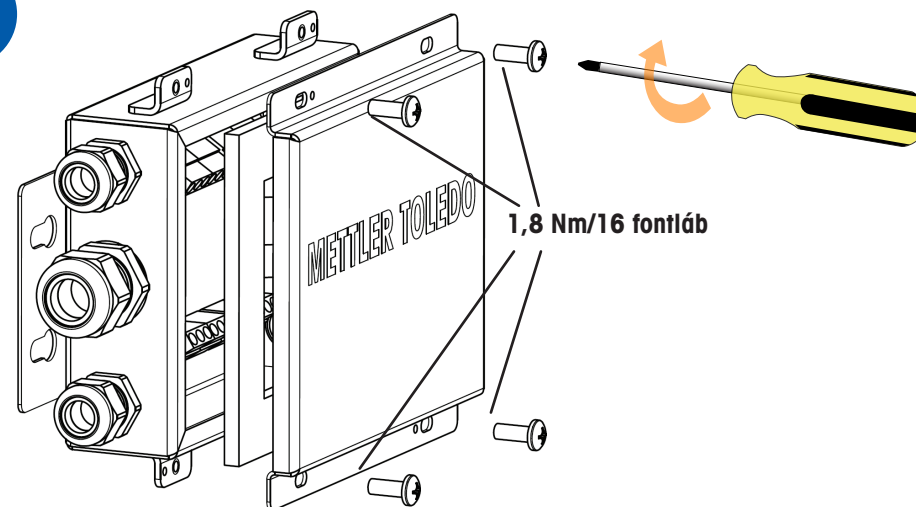


Ellenállások

Huzalok

7»

A burkolólap rögzítése



1,8 Nm/16 fontláb

8»

CalFREE és beszabályozás esetén



A szerelési útmutató letöltése:
EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português
EU N: Svenska, Dansk, Norsk
EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Szereléssel kapcsolatos megjegyzések:

- Ne tolja meg a mérőcella kábelét, és ne is vágja méretre
- Havonta vizsgálja meg a tömítéseket
- Kerülje a hevítést
- Gondoskodjon stabil feszültségről – használjon szabályozott tápegységet
- A tömegmérő rendszer terminálját földelni kell
- Európában a robbanásveszélyes környezetbe történő beszereléssel kapcsolatban olvassa el mellékelt utasításokat

Megjegyzés:

A termék egy vagy több szabadalom hatálya alatt állhat – keresse fel a következő weboldalt: www.mt.com/patentmarking




A mérőmodulok elindításához és kalibrálásához aktiváltassa azokat hivatalos METTLER TOLEDO szerviztechnikussal.

Elérhetőségi adatok:

► www.mt.com/contact

Высокоточные соединительные коробки



Скачать руководство по установке:
EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português
EU N: Svenska, Dansk, Norsk
EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

METTLER TOLEDO

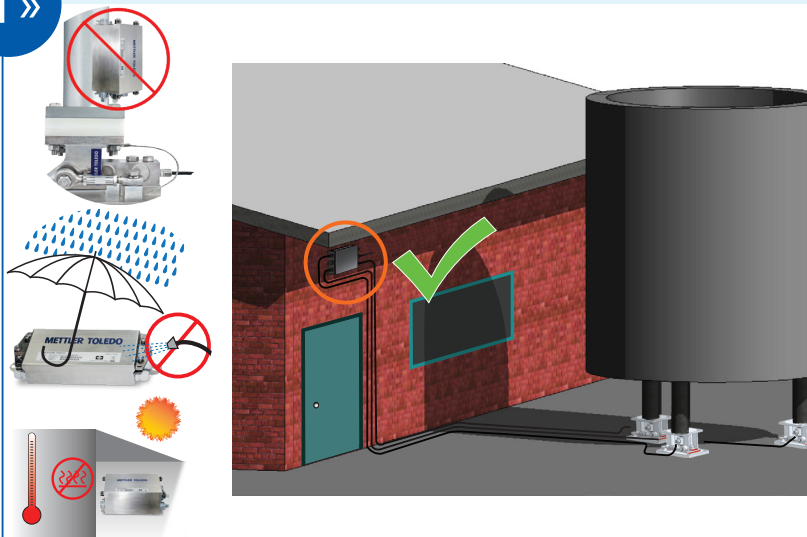


Скачать руководство по установке:
 EU W: English, Deutsch, Español,
 Français, Italiano, Nederlands,
 Português
 EU N: Svenska, Dansk, Norsk
 EU E: Polski, Čeština, Magyar,
 Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Определите место размещения



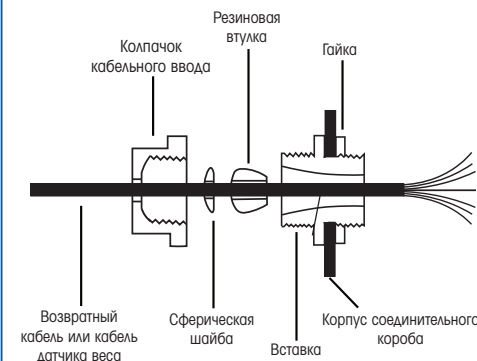
2»

Функции печатной платы

ВХОД	Возвратный кабель — шестипроводной с экраном	
LC1-LCn	Подключение датчика веса	
ДОП. ПОРТ	Подключение второго соединительного короба — шестипроводной кабель с экраном	
Дополнительно	Переключатели регулировки сдвига: Значение по умолчанию: 80 Грубая регулировка (16x): сигнал Точная регулировка (1x): сигнал	

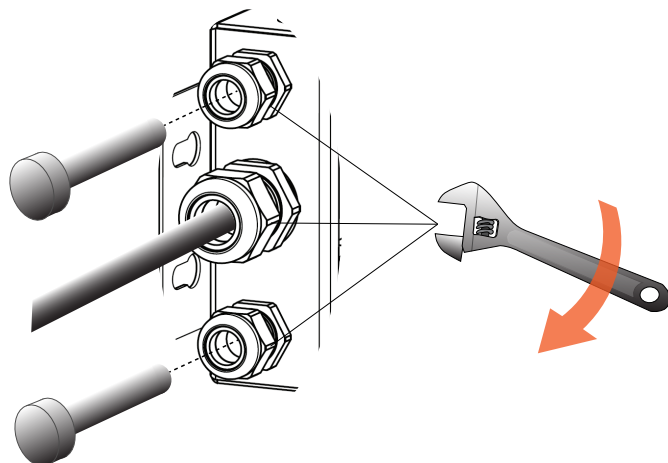
3»

Установите кабели и заглушки в кабельные уплотнения



4»

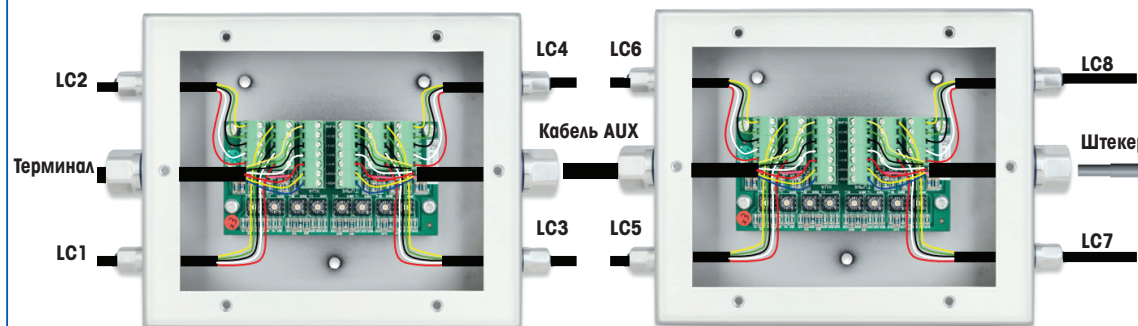
Затяните кабельные уплотнения у кабелей и заглушек



5»

Удлинение с помощью кабеля AUX

- **ПРИМЕЧАНИЕ:** При подключении нескольких соединительных коробов см. требования к кабелям и описание процедуры регулировки погрешности в инструкции по монтажу.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Кабель AUX должен быть как можно короче.





Скачать руководство по установке:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

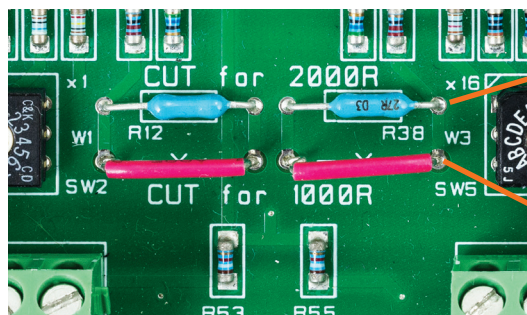
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Дополнительная процедура — только для регулировки погрешности: настройка диапазона

Установите диапазон соединительного короба в соответствии с номинальным сопротивлением датчика веса:

- Датчики веса <1 кОм — значение по умолчанию; настройка не требуется.
- Датчики веса ≥1 кОм и <2 кОм — отсоедините все провода 1000R во всех коробах.
- Датчики веса ≥2 кОм — отсоедините провода 1000R и резисторы 2000R только для AJB541M и AJB540L.

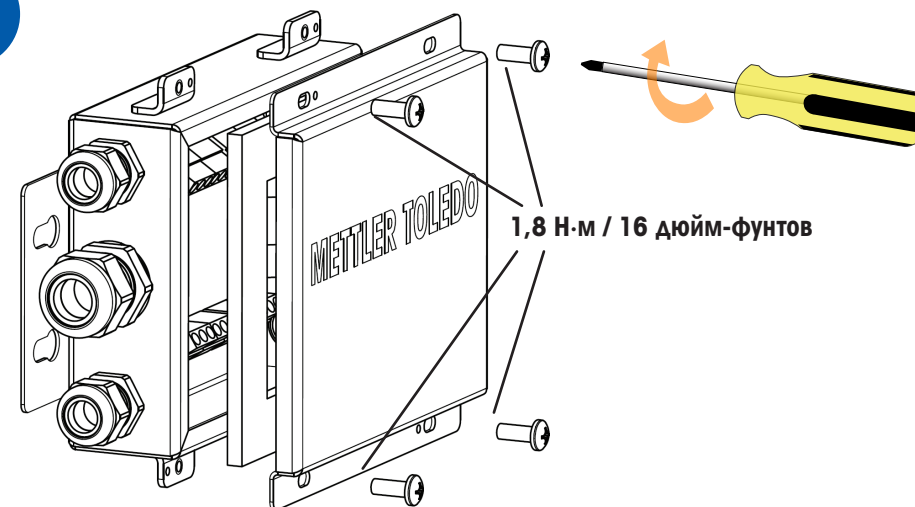


Резисторы

Провода

7»

Установите крышку



1,8 Н-м / 16 дюйм-фунтов

8»

Для CalFREE и регулировки сдвига



Скачать руководство по установке:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Указания по монтажу:

- Запрещается укорачивать и удлинять кабель датчика веса
- Ежемесячно проверяйте прокладки
- Избегайте перегрева
- Обеспечьте стабильное напряжение — используйте регулируемое электропитание
- Весовой терминал должен быть заземлен
- При установке во взрывоопасных зонах в Европе руководствуйтесь прилагаемыми инструкциями

Примечание:

Могут покрываться одним или несколькими патентами: посетите страницу www.mt.com/patentmarking

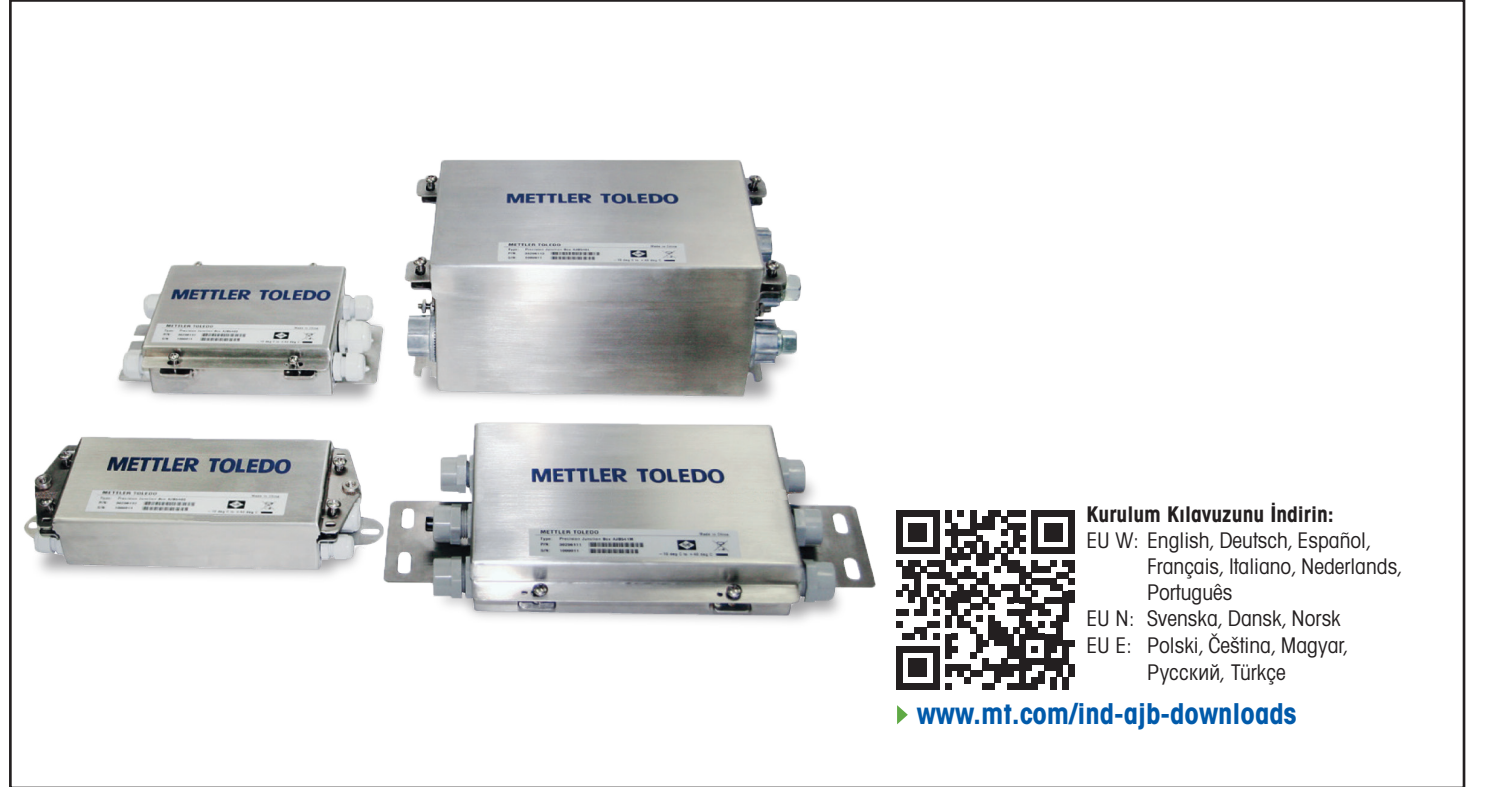


Обратитесь к сервисному представителю METTLER TOLEDO за помощью по активации весовых модулей для запуска и калибровки.

Контактная информация:

► www.mt.com/contact

Hassas Bağlantı Kutuları



METTLER TOLEDO

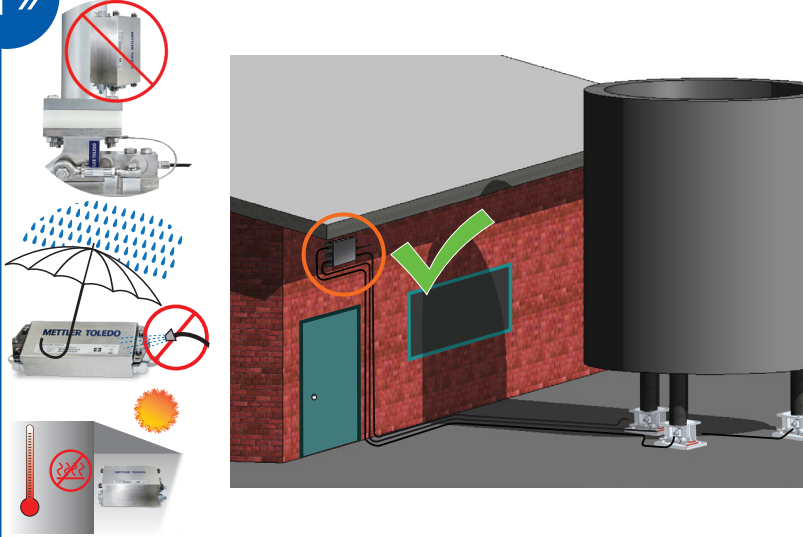


Kurulum Kılavuzunu İndirin:
EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português
EU N: Svenska, Dansk, Norsk
EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

1»

Montaj Yerini Planlayın



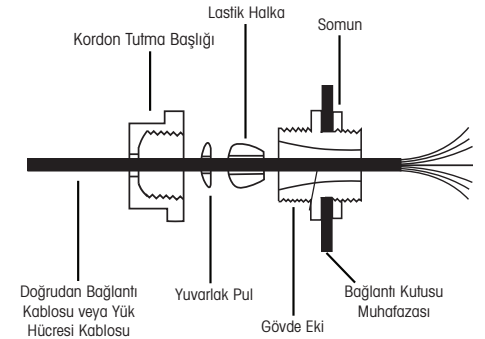
2»

PCBA İşlevleri

Opsiyonel Kullanım	İşlev	Resim
INPUT	Doğrudan Bağlantı Kablosu – 6 telli ve blendajlı	
LC1-LCn	Yük Hücreli bağlantısı	
AUX	İkinci bağlantı kutusu için bağlantı – 6 telli ve blendajlı	
SW	Kayma ayarı anahtarları: Varsayılan değerler: 80 İri Ayar (16 kat): 00 en düşük sinyal İnce Ayar (1 kat): FF en yüksek sinyal	

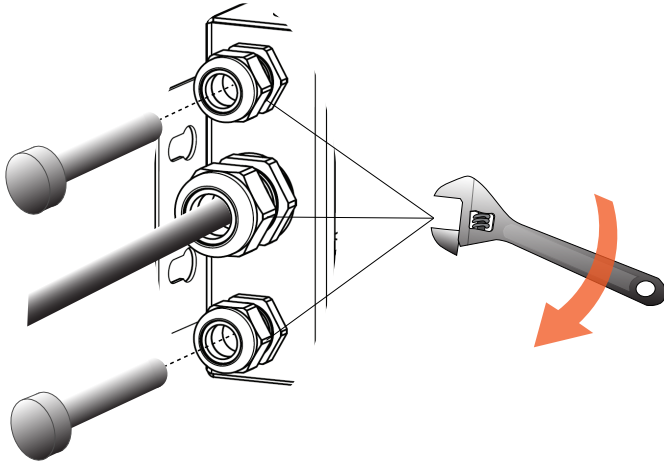
3»

Kablolari ve Fişleri Bileziklere Takma



4»

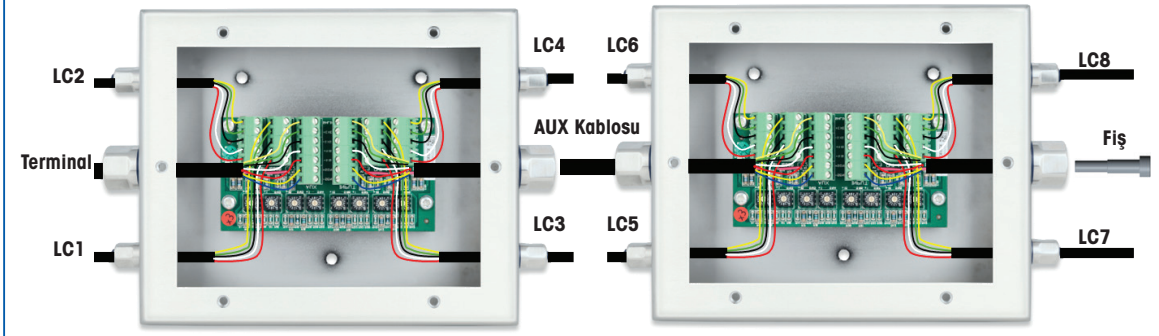
Kablo ve Fişlerin Etrafındaki Bilezikleri Sıkın



5»

AUX Kullanarak Uzatma

- **NOT:** Birden fazla bağlantı kutusu bağlarken kablo gereksinimleri ve kayma ayarı ile ilgili prosedür için kurulum kılavuzuna bakın.
- **NOT:** AUX kablosunu olabildiğince kısa tutun.



METTLER TOLEDO

Hassas Bağlantı Kutusu » Kurulum Kılavuzu



Kurulum Kılavuzunu İndirin:
EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português
EU N: Svenska, Dansk, Norsk
EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

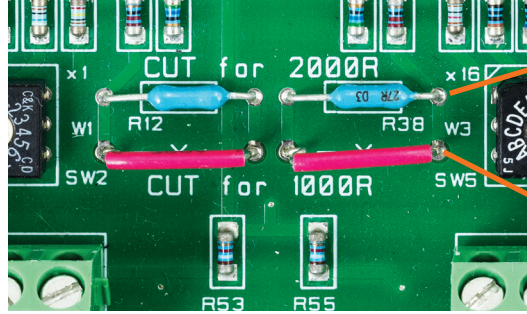
► www.mt.com/ind-ajb-downloads

6»

Yalnızca Kayma Ayarı İçin Opsiyonel Prosedür: Aralık Ayarı

Bağlantı kutusu aralığını yük hücresi nominal direncine göre ayarlayın

- Yük hücreleri $<1.000 \Omega$ – varsayılan; ayar gerekmez.
- Yük hücreleri $\geq 1.000 \Omega$ ve $<2.000 \Omega$ – bütün kutulardaki **tüm** 1000R tellerini **kesin**.
- Yük hücreleri $\geq 2.000 \Omega$ – yalnızca AJB541M ve AJB540L için **hem 1000R tellerini ve hem de 2000R dirençlerini kesin**.

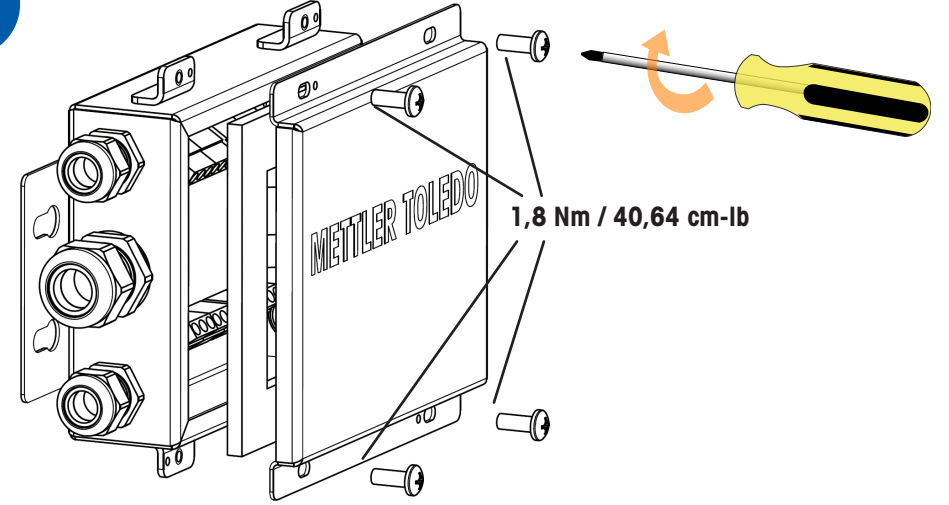


Dirençler

Teller

7»

Kapağı Takma



1,8 Nm / 40,64 cm-lb

8»

CaIFREE ve Kayma Ayarı İçin



Kurulum Kılavuzunu İndirin:

EU W: English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português

EU N: Svenska, Dansk, Norsk

EU E: Polski, Čeština, Magyar,
Русский, Türkçe

► www.mt.com/ind-ajb-downloads

Kurulum Notları:

- Yük hücresi kablosunu asla kesmeyin veya uzatmayın
- Contaları ayda bir kontrol edin
- Isınmalarını önleyin
- Voltajın stabil olduğuna emin olun – bir regülatör kullanın
- Tartım sistemi terminali topraklanmalıdır
- Avrupa'da tehlikeli bölge kurulumları için ilişikteki talimatlara bakın

Not:

Bir veya daha fazla patent kapsamında olabilir. Şu adresi ziyaret edin:
www.mt.com/patentmarking



Tartım modüllerini ilk açılış ve kalibrasyon için çalıştırmak amacıyla yetkili bir METTLER TOLEDO servis teknisyeniyle iletişime geçin.

İletişim Bilgileri:

► www.mt.com/contact